







# Wer hat noch nicht unsern großen Hausfreund-Kalender?

Wie uns von vielen unserer Leser, die den „Hausfreund“ haben, oft gesagt wurde, ist unser Kalender noch der beste, der jemals im kanadischen Westen angeboten wurde. Er ist so umfangreich, dass er jederzeit die Stelle eines stattlichen Buches einnehmen kann. Der abwechslungsreiche, interessante Lesestoff enthält so viel Verschiedenartiges, wobei auch der verwöhnteste Geschmack auf seine Kosten kommt. Der spannende Roman „Das Kreuz am Farn“; aus der Feder Deutschlands besten Schriftstellers, E.

Naor, ist in Buchform allein \$1.50 wert. Keine Familie sollte ohne unseren Hausfreund sein.

Der Vorrat unserer Kalender wird bald vergriffen sein. Nur noch einige Hundert Exemplare sind auf Lager und dürfen bald vergriffen sein. Mit jeder Bestellung für einen Kalender geben wir außerdem ganz

## frei!

ein kleines Taschchen für Papiergeld. Es ist sehr praktisch und ein hübsches Geschenk.

Bestellen Sie heute noch einen Kalender, im Falle Sie noch keinen haben.

Benutzen Sie nachstehenden Bestellzettel.

### Bestellzettel

Bitte senden Sie Geld, insbesondere Bargeld, der Sicherheit halber nur per eingedrehten Brief. Schreiben Sie das Wort "Registered" auf das Kuvert. Noch besser ist es "Money Order" oder "Postal Notes" zu benutzen. An den "Courier".

Herausgeber des "Hausfreund"-Kalender,  
Regina, Sask.

Senden Sie mir bitte sofort ein Exemplar Ihres "Hausfreund"-Kalender, wofür ich den Betrag von 50c beilege. Senden Sie mir auch das kleine Geldtäschchen, das Sie frei mit jeder Bestellung eines Kalenders geben.

Mein Name \_\_\_\_\_

Meine Post-Office Adresse \_\_\_\_\_

Provinz \_\_\_\_\_

Eine Mahnung an Siegernationen aus alterer Zeit.

Die Athener hatten im peloponnesischen Kriege durch einen glücklichen Handstreik unter der Führung ihres füchtigen Feldherrn Demosthenes einen nicht unbeträchtlichen Teil spartanischer Herrschaft auf der Insel Sparta in ihre Hand bekommen. Da die spartanischen Behörden nach Entfernung der Kriegslage an Ort und Stelle zu der Überzeugung kamen, dass die eingeschlossene Herrschaftstellung nicht zu retten sei, es sei denn, dass sie durch Gefangene in Athen einen Vergleich herabführen, so schlossen sie zunächst zwischen den kämpfenden Abteilungen einen Waffenstillstand und schickten dann Gefangene nach Athen, um bereits der eingeschlossenen Spartaner zu verhandeln. Bei diesen Verhandlungen entwidelten die spartanischen Gesandten vor den Athenern Gedanken, die auch heute noch die Beachtung wert sind und vor allem Siegernationen nüchtern stimmen könnten.

Die Macedonier haben uns beigebracht, so etwas begannen sie, um mit euch betr. der Gefangeneng zu überlegen, was euch nützt und uns keine Schande bringt. Ihr aber sollt nicht noch größere Erfolge erwarten, nachdem ihr so unverhofft einen Vorteil erlangt habt. Denn dem Glück soll man nicht trauen, weil es schwankt, wie ihm und zumal jetzt wie wir wissen sollten.

Gedanken, was für eine Nation wir sind, die wir jetzt mit Bitten an euch bekrantzen. Nicht aus Mangel an Macht, nicht aus Leichtsinn über Zuwachs an Macht, sondern infolge einer fehlerhaften Berechnung und im Unglück. Das kann jedem begegnen. Auch euch. Kluge Leute aber misstrauen dem Erfolge und bedenken, dass der Krieg nicht zu jeder beliebigen Zeit abgebrochen werden kann; denn das Ende liegt in der Hand des Schicksals. Wer das bedenkt, wird über Erfolge nicht übermäßig und falschlich am besten im Glück friedet. So kommt auch ihr jetzt, ohne weitere Gefahren zu übernehmen, euch bei der Radwelt den Ruf der Stärke und der Einigkeit eindringen.

Die Macedonier bieten euch jetzt Frieden und Freundschaft an, wenn ihr ihnen ihre Freiheit zurückgibt; dann sind beide Teile der Rotwendigkeit überwunden, den Krieg als End zu führen. Wie meinen aber, dass gewöhnliche Gegebenheiten mit Sicherheit an euren begegnet werden, wenn nicht der eine den anderen zu Boden ringt und ihm seine Bedingungen diktieren, sondern wenn eines, auch wenn er durch Tatenfeit gefestigt hat, mit größerer Würdigung, als der Feind erwartet hatte, sich verträgt. Denn dann wird der Gegner, weil er nicht vergewaltigt ist, so da er weiter kämpfen muss, vielleicht ebenfalls zum Schmelz verprüft werden, aus Anstandsgefüge bereitwilliger seim, den Friedensbeitrag zu beachten. (Und das findet unter den Menschen bei gewöhnlichen Gegnern noch leichter statt als bei Gegebenheiten, die nicht viel zu bedeuten haben.) Denn es ist in der Natur des Menschen begründet, sich leichter für besiegt zu erklären, wenn der andere aus freien Stücken möglichst während man einem übermächtigen Feinde gegenüber steht, leichter Einfach den Kampf als auf Meier führt.

Wir können uns wenn irgend so leicht verabschieden, wie namenloses Unfall über uns beide gekommen ist, wobei ihr zu der Feindschaft des Staates noch den Stoll der einzelnen Geschädigten eurem zieht, während wir denen bestaut wurden, was wir von euch fordern (d. i. die Rettung der eingeschlossenen Spartiaten).

Solange noch keine Entscheidung gefallen, ihr Ruhm und Feindschaft haben könnt, für uns das Unglück ohne Schande befehligt werden kann, so dass wir uns befreien, da lohnt uns anstatt des weiteren Krieges den Frieden wählen und den Wölfen Griechenlands Ruh verleihen. Ihr werdet dabei den Zaft aus dieser verdienstlichen, die ja ohnmachtig ist, wer eigentlich den Krieg begonnen hat, durch den Krieg geplagt werden.

So greift denn zum Frieden; dann habt ihr uns zu eideren Freunden. Und wenn wir und ihr dieselbe Sprache führen, dann werden die übrigen Griechen, weil schwächer, uns alle Ehre erweisen. J. B.

### Der neue Dienst.



Sie sind doch auch verschwunden?"

"Herr Baron, ich war zehn Jahre bei einem Engros-Weinhändler, das dürfte wohl genügen."

- Schüttelreim. Man muss bei dieser Leistung fallen! - Und obendrein noch Feuerung fassen.

- Grüne Erkenntnis. Ein guter Trost ist nun mal meine Schwäche!

Knirps: Papa, ich glaub', ich bin endlich beflosst!

### Sofortige Ablieferung

Post-Büro oder Abzahl.-Plan.

\$100 täglich darf und genau die folgenden Summen die auf Schecke zugeteilt werden:

5000 M. Deutsche Reg. 5 % Bonds

5000 M. Groß-Berlin 4 1/2 % Bonds

3000 M. Straße 5 % Bonds

2000 M. Post für gebund. Posten zugunsten anderer Banken ausgestellt auf Schecke zugelassen.

FOREIGN INVESTMENT CO.

Department 5

395 Broadway, New York City

Snowjew über die russische Politik.

In Stockholm am 29. März. — Da

durch die verschiedenen Gerüchte und

Demissen über die französisch-russi-

chen Verhandlungen die Besetzung

anscheinend wieder stark in Unge-

wissheit darüber geraten ist, was ei-

gentlich zu den Gründgedanken der

russischen Politik gehört, verdient die

Rede, mit welcher Snowjew dieser

Tage den russischen Journalisten-Kon-

gress in Rostow eröffnet hat, besondere

Beachtung.

Snowjew forderte die anwesenden

Zwischenmänner nachdrücklich auf,

die russischen Allgemeinheit klar zu ma-

chen, dass die Konferenz von Genoa

Sowjetrußland von einer neuen, außer-

ordentlichen ersten Gescheit stelle. Man

wisse nicht, welche Rolle die einzelnen

Mächte dort spielen würden. Es sei

möglich, dass bereits eine Koalition un-

ter ihnen in der Bildung bestreitet wird,

die Russland unannehbare Forderungen

auf, unter dem Beifall des Verhandlung

sräume vertritt. Snowjew, das

ein langer Vorleser von Sonnenw.

Snowjew erklärte weiter: Wir

sollten nicht vergessen, dass die Konfe-

renz von Genoa die größten Banditen

der Welt sammeln soll, die die füh-

renden Forderungen bestreitet. Kommt plötzlich ein

großer Krieg, so kann es leicht passieren,

daß man plötzlich nach Süden fliegen

müsste. Ein großer Krieg ist eine Kata-

strophe für Russland.

The Ramsay Co.

Emprior Ontario Patent Attorneys.

nationale werde sich nicht weigern, an

der vor Genoa geplanten Konferenz

der drei sozialistischen Internationalen

zu beteiligen. Er wünsche, dass

man ebenso wie in den letzten

Zeiten angefaßt wird. Schreibe um

seine Liste von Ideen, die noch zum Er-

finden sind an.

The Ramsay Co.

Ontario Patent Attorneys.

nationale werde sich nicht weigern, an

der vor Genoa geplanten Konferenz

der drei sozialistischen Internationalen

zu beteiligen. Er wünsche, dass

man ebenso wie in den letzten

Zeiten angefaßt wird. Schreibe um

seine Liste von Ideen, die noch zum Er-

finden sind an.

The Ramsay Co.

Ontario Patent Attorneys.

nationale werde sich nicht weigern, an

der vor Genoa geplanten Konferenz

der drei sozialistischen Internationalen

zu beteiligen. Er wünsche, dass

man ebenso wie in den letzten

Zeiten angefaßt wird. Schreibe um

seine Liste von Ideen, die noch zum Er-

finden sind an.

The Ramsay Co.

Ontario Patent Attorneys.

nationale werde sich nicht weigern, an

der vor Genoa geplanten Konferenz

der drei sozialistischen Internationalen

zu beteiligen. Er wünsche, dass

man ebenso wie in den letzten

Zeiten angefaßt wird. Schreibe um

seine Liste von Ideen, die noch zum Er-

finden sind an.

The Ramsay Co.

Ontario Patent Attorneys.

nationale werde sich nicht weigern, an

der vor Genoa geplanten Konferenz

der drei sozialistischen Internationalen

zu beteiligen. Er wünsche, dass

man ebenso wie in den letzten

Zeiten angefaßt wird. Schreibe um

seine Liste von Ideen, die noch zum Er-

finden sind an.

The Ramsay Co.

Ontario Patent Attorneys.

nationale werde sich nicht weigern, an

der vor Genoa geplanten Konferenz

der drei sozialistischen Internationalen

zu beteiligen. Er wünsche, dass

man ebenso wie in den letzten

Zeiten angefaßt wird. Schreibe um

seine Liste von Ideen, die noch zum Er-

finden sind an.

The Ramsay Co.

Ontario Patent Attorneys.

nationale werde sich nicht weigern, an

der vor Genoa geplanten Konferenz

der drei sozialistischen Internationalen

zu beteiligen. Er wünsche, dass

man ebenso wie in den letzten

Zeiten angefaßt wird. Schreibe um

seine Liste von Ideen, die noch zum Er-

finden sind an.







## Regina und Umgegend

### Aussisches Hilfswerk.

Am 29. des Monats wird Herr Wendelin Holt aus Mannheim, Schwarzmeiergebiet, Kreis Odessa, Vertreter des gleichnamigen Vertrages in Berlin, Deutschland, in der St. Marienhalle einen Vortrag zu Gunsten der dortigen Polizeibediensteten halten. Herr Holt machte als Offizier der Gardearmee den Krieg mit und kämpfte in gleicher Eigenschaft im Interesse des Heimatlandes gegen die Bolschewiken, so dass er auf eine Diensttätigkeit von 1914 bis 1920 zurückkehren kann. Herr Holt war zweimal zum Tod verurteilt und entging mit knapper Not der Exekution. Anfolge der Gegenklage bezüglich eines gewissen Handels in B. C. muhten sich Männer aus auch Verlogter in die Gerichtsgefängnisse teilen.

### Hausmeister.

Innerhalb der letzten Tage ist eine Epidemie von Hausmeisterschule ausgebrochen. Unter den Geschädigten befindet sich Dr. A. C. Davidson, 2927 Rae Straße, Dr. H. E. Hendrie, 2067 Angus Straße, wurde das Haus des B. C. Balmains befreit. Auch bei Frau Oberhoffner, 2077 Osler Straße, sprachen die Herren, die sich so sehr für die häusliche Mitmenschen interessieren und entwendeten eine größere Anzahl Almosen. Auch bei unserem Freunde, Herrn W. B. Bush, Montreal Straße, versuchten die Einbrecher

### Von Radschütz zurück.

Kraut John B. Schumann nebst Töchtern und ihrer Schwester Mrs. Emma Duffelosch kehrten wahllos von Radecik zurück. Die Operation, deren sich die Kleine zu unterziehen hatte, ist glänzend verlaufen.

Wie wir hören, stammt von dorten auch Herr und Frau Peter Kledner aus Wien zurück. Auch Frau Kledner hat der Besuch bei Mano Bros. ungewöhnlich viel Gutes getan.

### Was ich für Sie tun kann

Neuer, Lebens-, Haushalt-, Automobil- und Unfallversicherung.

Land- und Stadteigentum wird gekauft, verkauft und eingetauscht.

Ich verleihe Geld auf vertrauliches Eigentum.

Haftpflicht, Haftpflicht und Geld von und nach Europa wird gewissenhaft und prompt besorgt.

Wenn Sie Ihre Bürgerpapiere herausnehmen wollen, kommen Sie zu mir, ich besorge Ihnen alles puntifiz.

Ich empfehle mich nur richtigen und gewissenhaften Auftraggebern und entwenden eine größere Anzahl Arbeitsstunden.

Auch bei unserem Freunde, Herrn W. B. Bush, Montreal Straße, versuchten die Einbrecher

die Kleine zu unterziehen nicht abgeholt, zum Tod durch Elektrizität verurteilt werden.

### Aufseufz!

Am 4., 5. und 6. April wird in Bruns, Sast., der diesjährige Katholikentag stattfinden. Sämtliche Christengruppen sind hiermit aufgefordert, eventuelle Bevölkerung gegen den späten Tag zum 31. März an die Generalleitung einzutreffen, um verschiedene Versammlungen einzuhören und ihre Delegaten zu erwählen. Wie bekannt, wird für 10 Mitglieder ein Delegat entsandt. Diesbezügliche Anträge richtete man an Rev. P. Marcellus, O.S.B., Watson, Sast.

Beute zu machen, wurden jedoch vierbei überwältigt und fanden ihr Heil in der Flucht. Sie rieten deshalb unseren Freunden an, im Falle ihrer Abwesenheit ihre Häuser wohl verschlossen zu halten und wertvolle Gegenstände nicht frei herumliegen zu lassen.

### Hundsfänger.

"Tim", der von der Stadt angestellte Hundsfänger, obigte seinen Amtsmitgliedern die Pflichttreue. Jeder der ungünstige vierbeinigen Väter, dem nicht als Ornament eine Woche 1922 zum Hals herausabhängt, wird freudigst arretiert und ins Gefängnis abgeführt. Dasselbe werden die festgenommenen einige Tage auf Stadtoffizienzen festgehalten und im Falle der Kleinen nicht abgeholt, zum Tod durch Elektrizität verurteilt werden.

### Bekanntmachung.

Herr Carl Hostins von Palomine ist zum Agenten für das Leichenbestattungsgesellschaft H. Greenwood, Regina, ernannt worden und wird alle diese züglichen Aufträge übernehmen. Ein modernes Automobil steht zur Verfügung. Die Preise sind mäßig.

### Bernd.

Die Herren Karl Diezel, J. J. Diezel, Martin Diezel, Wilhelm Hartel von Earl, Wien hielten sich mehrere Tage zum Besuch bei Herrn Wilhelm Huber, 2064 St. John St., auf. Sie waren eingeschäftehalter in der Stadt.

### Bon Europe zurückgekehrt.

Herr Jos. Augusta von Zillertal von einer viermonatlichen Reise nach Deutschland, Österreich und Steiermark wieder zurückgekehrt.

### Habt zu können.

Am Polizeiericht wurde Robert Walt mit \$20 Strafe wegen zu kleinen Fahrsens bestraft. Die gleichen Anklagen lagen gegen Morris Alan, Peter Both, C. A. Wilcox und J. D. Kennedy vor.

Bertrieben am Hochzeitstag.  
Hochzeit! Du höchster berlichster Gipfelpunkt des Lebens, der jungen Liebe und Sehnsucht wonnige Erfüllung!

Keines Dichters Gedemund vermag zu bejingen, was eines Mädchens Herz bewegt, wenn an ihr Ohr das magische Zauberwort "Hochzeit" flingt.

Doch wehe, wenn alles nur ein schöner Traum war, aus dem ein junges Mädchen plötzlich zu bitteren Grausamkeiten Wirklichkeit erwachte, wenn wir eine traurige Braut an der Schwelle zum Allerheiligsten jäh vernichtet trifft. Dann wehe dem armen unglücklichen Ge-

dyß.

Vom eigenen Sohn erkt angebrachtem Gemahl hinaus gegen am Hochzeitabend in die finstere Nacht.

Wie ist das möglich? so fragt wohl jeder.

Welch' schwere Schuld mutt sich jüngste Mädchens auf sich geladen haben, daß es so büßen und dulden muss? und doch war sie unschuldig und aus gutem Hause.

Leset die spannende Erzählung. Sie werden Trainen des Mitleids weinen.

110 Hefte, portofrei per Post \$6.00

Verlangt Probenummer Nr. 1 an

oder man von der Deutschen Buchhandlung, 1708 Rose Straße,

Regina, Sast.

Erkrankt.

Herr Peter Molter, Quebec Straße, liegt an Influenza, der sich eine Lungenzündung hinzugefügt hat, danieder. Zu unserer Freude vernehmen wir, daß eine Besserung eingetreten ist und wünschen, daß Herr Peter recht schnell seiner völligen Befindung entgegenkomme.

### Auf einer Redetour.

J. B. Kufelman, Sekretär der Sozial-Greteebauer-Berneigung, reiste gestern Abend nach Stanzaer, Anglia und Irland, wo er Reden halten wird.

### Bermutter Diebstahl.

Alexander Schiffner, ein Poinganger, wird sich vor Gericht wegen Diebstahls eines Postfaches, der \$1000 enthalten haben soll, zu verantworten haben.

### Kriminalfälle.

Vor Richter Hamon erschienen John Bixler von Moosejaw, der sich wegen Selbstmordversuches, und Theophil Epinoire von Gravelbourg, der sich wegen Aufklugung Körperlicher Verletzung, begangen hat.

Begangen haben.

**Bericht zu können.**

Am Polizeiericht wurde Robert Walt mit \$20 Strafe wegen zu kleinen Fahrsens bestraft. Die gleichen Anklagen lagen gegen Morris Alan, Peter Both, C. A. Wilcox und J. D. Kennedy vor.

**Heute zu können.**

Am Polizeiericht wurde Robert Walt mit \$20 Strafe wegen zu kleinen Fahrsens bestraft. Die gleichen Anklagen lagen gegen Morris Alan, Peter Both, C. A. Wilcox und J. D. Kennedy vor.

**Heute zu können.**

Am Polizeiericht wurde Robert Walt mit \$20 Strafe wegen zu kleinen Fahrsens bestraft. Die gleichen Anklagen lagen gegen Morris Alan, Peter Both, C. A. Wilcox und J. D. Kennedy vor.

**Heute zu können.**

Am Polizeiericht wurde Robert Walt mit \$20 Strafe wegen zu kleinen Fahrsens bestraft. Die gleichen Anklagen lagen gegen Morris Alan, Peter Both, C. A. Wilcox und J. D. Kennedy vor.

**Heute zu können.**

Am Polizeiericht wurde Robert Walt mit \$20 Strafe wegen zu kleinen Fahrsens bestraft. Die gleichen Anklagen lagen gegen Morris Alan, Peter Both, C. A. Wilcox und J. D. Kennedy vor.

**Heute zu können.**

Am Polizeiericht wurde Robert Walt mit \$20 Strafe wegen zu kleinen Fahrsens bestraft. Die gleichen Anklagen lagen gegen Morris Alan, Peter Both, C. A. Wilcox und J. D. Kennedy vor.

**Heute zu können.**

Am Polizeiericht wurde Robert Walt mit \$20 Strafe wegen zu kleinen Fahrsens bestraft. Die gleichen Anklagen lagen gegen Morris Alan, Peter Both, C. A. Wilcox und J. D. Kennedy vor.

**Heute zu können.**

Am Polizeiericht wurde Robert Walt mit \$20 Strafe wegen zu kleinen Fahrsens bestraft. Die gleichen Anklagen lagen gegen Morris Alan, Peter Both, C. A. Wilcox und J. D. Kennedy vor.

**Heute zu können.**

Am Polizeiericht wurde Robert Walt mit \$20 Strafe wegen zu kleinen Fahrsens bestraft. Die gleichen Anklagen lagen gegen Morris Alan, Peter Both, C. A. Wilcox und J. D. Kennedy vor.

**Heute zu können.**

Am Polizeiericht wurde Robert Walt mit \$20 Strafe wegen zu kleinen Fahrsens bestraft. Die gleichen Anklagen lagen gegen Morris Alan, Peter Both, C. A. Wilcox und J. D. Kennedy vor.

**Heute zu können.**

Am Polizeiericht wurde Robert Walt mit \$20 Strafe wegen zu kleinen Fahrsens bestraft. Die gleichen Anklagen lagen gegen Morris Alan, Peter Both, C. A. Wilcox und J. D. Kennedy vor.

**Heute zu können.**

Am Polizeiericht wurde Robert Walt mit \$20 Strafe wegen zu kleinen Fahrsens bestraft. Die gleichen Anklagen lagen gegen Morris Alan, Peter Both, C. A. Wilcox und J. D. Kennedy vor.

**Heute zu können.**

Am Polizeiericht wurde Robert Walt mit \$20 Strafe wegen zu kleinen Fahrsens bestraft. Die gleichen Anklagen lagen gegen Morris Alan, Peter Both, C. A. Wilcox und J. D. Kennedy vor.

**Heute zu können.**

Am Polizeiericht wurde Robert Walt mit \$20 Strafe wegen zu kleinen Fahrsens bestraft. Die gleichen Anklagen lagen gegen Morris Alan, Peter Both, C. A. Wilcox und J. D. Kennedy vor.

**Heute zu können.**

Am Polizeiericht wurde Robert Walt mit \$20 Strafe wegen zu kleinen Fahrsens bestraft. Die gleichen Anklagen lagen gegen Morris Alan, Peter Both, C. A. Wilcox und J. D. Kennedy vor.

**Heute zu können.**

Am Polizeiericht wurde Robert Walt mit \$20 Strafe wegen zu kleinen Fahrsens bestraft. Die gleichen Anklagen lagen gegen Morris Alan, Peter Both, C. A. Wilcox und J. D. Kennedy vor.

**Heute zu können.**

Am Polizeiericht wurde Robert Walt mit \$20 Strafe wegen zu kleinen Fahrsens bestraft. Die gleichen Anklagen lagen gegen Morris Alan, Peter Both, C. A. Wilcox und J. D. Kennedy vor.

**Heute zu können.**

Am Polizeiericht wurde Robert Walt mit \$20 Strafe wegen zu kleinen Fahrsens bestraft. Die gleichen Anklagen lagen gegen Morris Alan, Peter Both, C. A. Wilcox und J. D. Kennedy vor.

**Heute zu können.**

Am Polizeiericht wurde Robert Walt mit \$20 Strafe wegen zu kleinen Fahrsens bestraft. Die gleichen Anklagen lagen gegen Morris Alan, Peter Both, C. A. Wilcox und J. D. Kennedy vor.

**Heute zu können.**

Am Polizeiericht wurde Robert Walt mit \$20 Strafe wegen zu kleinen Fahrsens bestraft. Die gleichen Anklagen lagen gegen Morris Alan, Peter Both, C. A. Wilcox und J. D. Kennedy vor.

**Heute zu können.**

Am Polizeiericht wurde Robert Walt mit \$20 Strafe wegen zu kleinen Fahrsens bestraft. Die gleichen Anklagen lagen gegen Morris Alan, Peter Both, C. A. Wilcox und J. D. Kennedy vor.

**Heute zu können.**

Am Polizeiericht wurde Robert Walt mit \$20 Strafe wegen zu kleinen Fahrsens bestraft. Die gleichen Anklagen lagen gegen Morris Alan, Peter Both, C. A. Wilcox und J. D. Kennedy vor.

**Heute zu können.**

Am Polizeiericht wurde Robert Walt mit \$20 Strafe wegen zu kleinen Fahrsens bestraft. Die gleichen Anklagen lagen gegen Morris Alan, Peter Both, C. A. Wilcox und J. D. Kennedy vor.

**Heute zu können.**

Am Polizeiericht wurde Robert Walt mit \$20 Strafe wegen zu kleinen Fahrsens bestraft. Die gleichen Anklagen lagen gegen Morris Alan, Peter Both, C. A. Wilcox und J. D. Kennedy vor.

**Heute zu können.**

Am Polizeiericht wurde Robert Walt mit \$20 Strafe wegen zu kleinen Fahrsens bestraft. Die gleichen Anklagen lagen gegen Morris Alan, Peter Both, C. A. Wilcox und J. D. Kennedy vor.

**Heute zu können.**

Am Polizeiericht wurde Robert Walt mit \$20 Strafe wegen zu kleinen Fahrsens bestraft. Die gleichen Anklagen lagen gegen Morris Alan, Peter Both, C. A. Wilcox und J. D. Kennedy vor.

**Heute zu können.**

Am Polizeiericht wurde Robert Walt mit \$20 Strafe wegen zu kleinen Fahrsens bestraft. Die gleichen Anklagen lagen gegen Morris Alan, Peter Both, C. A. Wilcox und J. D. Kennedy vor.

**Heute zu können.**

Am Polizeiericht wurde Robert Walt mit \$20 Strafe wegen zu kleinen Fahrsens bestraft. Die gleichen Anklagen lagen gegen Morris Alan, Peter Both, C. A. Wilcox und J. D. Kennedy vor.

**Heute zu können.**

Am Polizeiericht wurde Robert Walt mit \$20 Strafe wegen zu kleinen Fahrsens bestraft. Die gleichen Anklagen lagen gegen Morris Alan, Peter Both, C. A. Wilcox und J. D. Kennedy vor.

**Heute zu können.**

Am Polizeiericht wurde Robert Walt mit \$20 Strafe wegen zu kleinen Fahrsens bestraft. Die gleichen Anklagen lagen gegen Morris Alan, Peter Both, C. A. Wilcox und J. D. Kennedy vor.

**Heute zu können.**

Am Polizeiericht wurde Robert Walt mit \$20 Strafe wegen zu kleinen Fahrsens bestraft. Die gleichen Anklagen lagen gegen Morris Alan, Peter Both, C. A. Wilcox und J. D. Kennedy vor.

**Heute zu können.**

Am Polizeiericht wurde Robert Walt mit \$

"Der Courier"  
ist die führende deutsche Zeitung Canadas.  
Zweiggeschäft für  
Alberta und British Columbia  
10061—101. Straße.  
P.O. Box 31  
Edmonton, Alberta.

"Der Courier"  
ist die führende deutsche Zeitung Canadas.  
Zweiggeschäft für  
Winnipeg und Manitoba  
A. Sonnegaat,  
c/o Dominion Ticket & Financial  
Agency,  
Winnipeg, Manitoba.

# Der Courier

Organ der deutsch sprechenden Kanadier

## Nachrichten aus Alberta und Britisch-Columbia

### Politische Neuigkeiten

#### Interessante Zahlen.

Die öffentliche Schulden der Provinz ist während des Jahres 1921 um mehr als 17 Millionen gestiegen und beträgt zur Zeit die riesige Summe von über 59 Millionen. Für die Bevölkerung der Provinz macht das eine recht ansehnliche Summe aus per Person. Das Gesamteinkommen, das der Provinz selber angehört, wird auf etwas über 165 Millionen geschätzt. Der größte Teil der leichten Summe kommt auf unverkauftes Schulden, das aus 6,765,863 Adressen besteht, und zu \$12.00 per Adress geschafft, über 81 Millionen entstehen sollte. Einor 20 Millionen entfallen auf das Telefon-System, welches sich gut bezahlt macht. Weitere 15 Millionen kommen auf öffentliche Gebäude und Brücken, und etwa 10 Millionen entfallen auf Anteile an Bahngesellschaften. Der Rest verteilt sich auf rücksichtslose Zahlungen für verkaufte Schulden, für rückläufige Steuern und Schulden für ausgeschiedenes Saatgutkreide, Verlustsummen usw. Für das laufende Jahr rechnet man die Totaleinkommen auf \$14,474,500, während die Ausgaben mit \$14,747,402 veranschlagt werden, was abermals ein Defizit von über \$272,000 ergeben würde. Um dieses zu decken, müssen neue Einfahrten geschaffen werden, so wird auf jede geforderte Tonnen Stothe se extra bezahlt werden müssen. Auch wird auf jede Gallone Gasoline 2 Abgaben berechnet, sowie die Steuern auf Theatervorstellungen erhöht werden. Das Parlamentsmitglied für den Claresholm-District beantragt ferner eine Lohnabrechnung von 10 Prozent aller Regierungsausgaben. Diese Zahlung verträgt für das Jahr rund \$790,000, während die Gehaltseltern für ihre Dienste \$270,000 verdingen. Ob diese Gehälter auch befreit werden sollen, wird nicht angekündigt.

### Edmonton

#### Sammeln für die Hungenden.

Eine Sammlung unter den Schülern Edmonton zugunsten der Hungenden in Afrika ergab bisher die nette Summe von \$800. Das Tafelgeleis wird wohl noch beträchtlich erhöht werden, da von mehreren der Schulen, wo ebenfalls gesammelt wird, die Resultate noch nicht bekannt sind.

**Edmontoner Pionier vom Tode errettet.**  
Am Sonntag nach in seiner Wohnung, 10218—108. Straße, der bekannte Kontrolleur und Geschäftsmann William Connell, welcher hier seit 1903 ansässig ist, ist der Erbauer vieler bekannten Anlagen dieser

Dem deutschen Publikum bringe ich zur Kenntnis, daß  
**Das Columbia Haus**  
10261—99th St., Edmonton  
wieder in deutschen Händen ist.  
Gute Mahlzeiten, saubere Zimmer  
Billige Raten  
Thomas Karrer, Eigentümer.

**Dr. P. KARRER**  
Praktischer Arzt.  
511—512 Tegler Blvd  
Edmonton Alberta  
Diplomiert in der Schweiz, der Universität Moskau und in Philadelphia

**J ERLANGER**  
Optiker  
Augenzpezialist  
303 Tegler Blvd, Edmonton  
Officelephant No. 4168  
Haustelephon No. 6545  
Moderwissenschaftliche Augenuntersuchungen und Korrektur von Sehfehlern durch genau passende Augengläser.

**CITY ART STUDIO**  
Deutscher Photograph  
1998 Jasper Ave., Edmonton  
Schlafliche Photographien und Bergrößen. Amateurbilder entworfene und verfeinert. Photographien werden Tag und Nacht genommen.

**Dr. C. H. Grunert**  
Fort Saskatchewan.  
Britischer Tierarzt  
Diplomiert in Deutschland, Universität Leipzig; in der Schweiz, Universität Zürich.  
Spezialität: Chirurg. Operationen  
Office: Fort Saskatchewan.  
Tel. 84 oder 42. P.O. Box 88

inden das Vieh dadurch nicht imstande war, genügend Erholung zu finden. Der entstandene Verlust an Vieh beträgt bereits 10 Prozent. Die Regierung soll auch da helfend einwirken und soll Rüttel hinzuholen, um weitere Verluste zu verhindern.

#### Der erste Ausflug des Westministers gestorben.

Im Alter von 84 Jahren starb bei Pigeon Lake der bekannte Farmer John Lee, welcher die Ehre genießt, der erste weiße Ansiedler im Westminister-District gewesen zu sein, und überhaupt einer der ersten in Alberta.

In Mexiko geboren, wo er in einer der Revolutionen seine Eltern gerettet, gelang es ihm selber, als junger Knabe über die Grenze nach den Vereinigten Staaten zu flüchten. Dort im Süden Mexikos arbeitete er für einige Jahre eine bewegte Freizeit mit und wußte von manchen interessanten Episoden, wie Städte mit Indianern und weitem Gebiet, wo er sich auf rücksichtslose Zahlungen für verkaufte Schulden, für rückläufige Steuern und Schulden für ausgeschiedenes Saatgutkreide, Verlustsummen usw. Für das laufende Jahr rechnet man die Totaleinkommen auf \$14,474,500, während die Ausgaben mit \$14,747,402 veranschlagt werden, was abermals ein Defizit von über \$272,000 ergeben würde. Um dieses zu decken, müssen neue Einfahrten geschaffen werden, so wird auf jede geforderte Tonnen Stothe se extra bezahlt werden müssen. Auch wird auf jede Gallone Gasoline 2 Abgaben berechnet, sowie die Steuern auf Theatervorstellungen erhöht werden. Das Parlamentsmitglied für den Claresholm-District beantragt ferner eine Lohnabrechnung von 10 Prozent aller Regierungsausgaben. Diese Zahlung verträgt für das Jahr rund \$790,000, während die Gehaltseltern für ihre Dienste \$270,000 verdingen. Ob diese Gehälter auch befreit werden sollen, wird nicht angekündigt.

#### Provinzialnachrichten

**Angeblich reiches Goldland entdeckt.**  
Prospektoren, die aus dem bogen Norden in Fort McMurray und später in Edmonton eintrafen, bringen die Summe über äußerst reiche Goldfunde, 863 Adressen bestehend, und zu \$12.00 per Adress geschafft, über 81 Millionen entstehen sollte. Einor 20 Millionen entfallen auf das Telefon-System, welches sich gut bezahlt macht. Weitere 15 Millionen kommen auf öffentliche Gebäude und Brücken, und etwa 10 Millionen entfallen auf Anteile an Bahngesellschaften. Der Rest verteilt sich auf rücksichtslose Zahlungen für verkaufte Schulden, für rückläufige Steuern und Schulden für ausgeschiedenes Saatgutkreide, Verlustsummen usw. Für das laufende Jahr rechnet man die Totaleinkommen auf \$14,474,500, während die Ausgaben mit \$14,747,402 veranschlagt werden, was abermals ein Defizit von über \$272,000 ergeben würde. Um dieses zu decken, müssen neue Einfahrten geschaffen werden, so wird auf jede geforderte Tonnen Stothe se extra bezahlt werden müssen. Auch wird auf jede Gallone Gasoline 2 Abgaben berechnet, sowie die Steuern auf Theatervorstellungen erhöht werden. Das Parlamentsmitglied für den Claresholm-District beantragt ferner eine Lohnabrechnung von 10 Prozent aller Regierungsausgaben. Diese Zahlung verträgt für das Jahr rund \$790,000, während die Gehaltseltern für ihre Dienste \$270,000 verdingen. Ob diese Gehälter auch befreit werden sollen, wird nicht angekündigt.

**Der fallende Baum erschlagen.**  
Aus Falher wird berichtet, daß dort ein junger Mann namens Alphonse Gouyouche von einem fallenden Baume getroffen wurde und mit den restlichen Verletzungen erlag. Gouyouche war in den Dienst der Polizei eingetreten, und wird mit Sicherheit angenommen, daß diese von Mitgliedern jenes Stammes ermordet wurden. Mutter von groben Körnergold, die vorgezeigt wurden, läuft ohne Zweifel erröten, daß der Junge in einer sehr feindlichen Atmosphäre aufgewachsen ist, und vielleicht durch geistige Beeinträchtigung, die es nicht gern sehen, daß der weise Mann in ihre Jagdzähne eindringt. Viele Prospektoren haben in jener Gegend auf geheimnisvolle Weise ihr Leben verloren, und wird mit Sicherheit angenommen, daß diese von Mitgliedern jenes Stammes ermordet wurden. Mutter von groben Körnergold, die vorgezeigt wurden, läuft ohne Zweifel erröten, daß der Junge in einer sehr feindlichen Atmosphäre aufgewachsen ist, und vielleicht durch geistige Beeinträchtigung, die es nicht gern sehen, daß der weise Mann in ihre Jagdzähne eindringt. Viele Prospektoren haben in jener Gegend auf geheimnisvolle Weise ihr Leben verloren, und wird mit Sicherheit angenommen, daß diese von Mitgliedern jenes Stammes ermordet wurden. Mutter von groben Körnergold, die vorgezeigt wurden, läuft ohne Zweifel erröten, daß der Junge in einer sehr feindlichen Atmosphäre aufgewachsen ist, und vielleicht durch geistige Beeinträchtigung, die es nicht gern sehen, daß der weise Mann in ihre Jagdzähne eindringt. Viele Prospektoren haben in jener Gegend auf geheimnisvolle Weise ihr Leben verloren, und wird mit Sicherheit angenommen, daß diese von Mitgliedern jenes Stammes ermordet wurden. Mutter von groben Körnergold, die vorgezeigt wurden, läuft ohne Zweifel erröten, daß der Junge in einer sehr feindlichen Atmosphäre aufgewachsen ist, und vielleicht durch geistige Beeinträchtigung, die es nicht gern sehen, daß der weise Mann in ihre Jagdzähne eindringt. Viele Prospektoren haben in jener Gegend auf geheimnisvolle Weise ihr Leben verloren, und wird mit Sicherheit angenommen, daß diese von Mitgliedern jenes Stammes ermordet wurden. Mutter von groben Körnergold, die vorgezeigt wurden, läuft ohne Zweifel erröten, daß der Junge in einer sehr feindlichen Atmosphäre aufgewachsen ist, und vielleicht durch geistige Beeinträchtigung, die es nicht gern sehen, daß der weise Mann in ihre Jagdzähne eindringt. Viele Prospektoren haben in jener Gegend auf geheimnisvolle Weise ihr Leben verloren, und wird mit Sicherheit angenommen, daß diese von Mitgliedern jenes Stammes ermordet wurden. Mutter von groben Körnergold, die vorgezeigt wurden, läuft ohne Zweifel erröten, daß der Junge in einer sehr feindlichen Atmosphäre aufgewachsen ist, und vielleicht durch geistige Beeinträchtigung, die es nicht gern sehen, daß der weise Mann in ihre Jagdzähne eindringt. Viele Prospektoren haben in jener Gegend auf geheimnisvolle Weise ihr Leben verloren, und wird mit Sicherheit angenommen, daß diese von Mitgliedern jenes Stammes ermordet wurden. Mutter von groben Körnergold, die vorgezeigt wurden, läuft ohne Zweifel erröten, daß der Junge in einer sehr feindlichen Atmosphäre aufgewachsen ist, und vielleicht durch geistige Beeinträchtigung, die es nicht gern sehen, daß der weise Mann in ihre Jagdzähne eindringt. Viele Prospektoren haben in jener Gegend auf geheimnisvolle Weise ihr Leben verloren, und wird mit Sicherheit angenommen, daß diese von Mitgliedern jenes Stammes ermordet wurden. Mutter von groben Körnergold, die vorgezeigt wurden, läuft ohne Zweifel erröten, daß der Junge in einer sehr feindlichen Atmosphäre aufgewachsen ist, und vielleicht durch geistige Beeinträchtigung, die es nicht gern sehen, daß der weise Mann in ihre Jagdzähne eindringt. Viele Prospektoren haben in jener Gegend auf geheimnisvolle Weise ihr Leben verloren, und wird mit Sicherheit angenommen, daß diese von Mitgliedern jenes Stammes ermordet wurden. Mutter von groben Körnergold, die vorgezeigt wurden, läuft ohne Zweifel erröten, daß der Junge in einer sehr feindlichen Atmosphäre aufgewachsen ist, und vielleicht durch geistige Beeinträchtigung, die es nicht gern sehen, daß der weise Mann in ihre Jagdzähne eindringt. Viele Prospektoren haben in jener Gegend auf geheimnisvolle Weise ihr Leben verloren, und wird mit Sicherheit angenommen, daß diese von Mitgliedern jenes Stammes ermordet wurden. Mutter von groben Körnergold, die vorgezeigt wurden, läuft ohne Zweifel erröten, daß der Junge in einer sehr feindlichen Atmosphäre aufgewachsen ist, und vielleicht durch geistige Beeinträchtigung, die es nicht gern sehen, daß der weise Mann in ihre Jagdzähne eindringt. Viele Prospektoren haben in jener Gegend auf geheimnisvolle Weise ihr Leben verloren, und wird mit Sicherheit angenommen, daß diese von Mitgliedern jenes Stammes ermordet wurden. Mutter von groben Körnergold, die vorgezeigt wurden, läuft ohne Zweifel erröten, daß der Junge in einer sehr feindlichen Atmosphäre aufgewachsen ist, und vielleicht durch geistige Beeinträchtigung, die es nicht gern sehen, daß der weise Mann in ihre Jagdzähne eindringt. Viele Prospektoren haben in jener Gegend auf geheimnisvolle Weise ihr Leben verloren, und wird mit Sicherheit angenommen, daß diese von Mitgliedern jenes Stammes ermordet wurden. Mutter von groben Körnergold, die vorgezeigt wurden, läuft ohne Zweifel erröten, daß der Junge in einer sehr feindlichen Atmosphäre aufgewachsen ist, und vielleicht durch geistige Beeinträchtigung, die es nicht gern sehen, daß der weise Mann in ihre Jagdzähne eindringt. Viele Prospektoren haben in jener Gegend auf geheimnisvolle Weise ihr Leben verloren, und wird mit Sicherheit angenommen, daß diese von Mitgliedern jenes Stammes ermordet wurden. Mutter von groben Körnergold, die vorgezeigt wurden, läuft ohne Zweifel erröten, daß der Junge in einer sehr feindlichen Atmosphäre aufgewachsen ist, und vielleicht durch geistige Beeinträchtigung, die es nicht gern sehen, daß der weise Mann in ihre Jagdzähne eindringt. Viele Prospektoren haben in jener Gegend auf geheimnisvolle Weise ihr Leben verloren, und wird mit Sicherheit angenommen, daß diese von Mitgliedern jenes Stammes ermordet wurden. Mutter von groben Körnergold, die vorgezeigt wurden, läuft ohne Zweifel erröten, daß der Junge in einer sehr feindlichen Atmosphäre aufgewachsen ist, und vielleicht durch geistige Beeinträchtigung, die es nicht gern sehen, daß der weise Mann in ihre Jagdzähne eindringt. Viele Prospektoren haben in jener Gegend auf geheimnisvolle Weise ihr Leben verloren, und wird mit Sicherheit angenommen, daß diese von Mitgliedern jenes Stammes ermordet wurden. Mutter von groben Körnergold, die vorgezeigt wurden, läuft ohne Zweifel erröten, daß der Junge in einer sehr feindlichen Atmosphäre aufgewachsen ist, und vielleicht durch geistige Beeinträchtigung, die es nicht gern sehen, daß der weise Mann in ihre Jagdzähne eindringt. Viele Prospektoren haben in jener Gegend auf geheimnisvolle Weise ihr Leben verloren, und wird mit Sicherheit angenommen, daß diese von Mitgliedern jenes Stammes ermordet wurden. Mutter von groben Körnergold, die vorgezeigt wurden, läuft ohne Zweifel erröten, daß der Junge in einer sehr feindlichen Atmosphäre aufgewachsen ist, und vielleicht durch geistige Beeinträchtigung, die es nicht gern sehen, daß der weise Mann in ihre Jagdzähne eindringt. Viele Prospektoren haben in jener Gegend auf geheimnisvolle Weise ihr Leben verloren, und wird mit Sicherheit angenommen, daß diese von Mitgliedern jenes Stammes ermordet wurden. Mutter von groben Körnergold, die vorgezeigt wurden, läuft ohne Zweifel erröten, daß der Junge in einer sehr feindlichen Atmosphäre aufgewachsen ist, und vielleicht durch geistige Beeinträchtigung, die es nicht gern sehen, daß der weise Mann in ihre Jagdzähne eindringt. Viele Prospektoren haben in jener Gegend auf geheimnisvolle Weise ihr Leben verloren, und wird mit Sicherheit angenommen, daß diese von Mitgliedern jenes Stammes ermordet wurden. Mutter von groben Körnergold, die vorgezeigt wurden, läuft ohne Zweifel erröten, daß der Junge in einer sehr feindlichen Atmosphäre aufgewachsen ist, und vielleicht durch geistige Beeinträchtigung, die es nicht gern sehen, daß der weise Mann in ihre Jagdzähne eindringt. Viele Prospektoren haben in jener Gegend auf geheimnisvolle Weise ihr Leben verloren, und wird mit Sicherheit angenommen, daß diese von Mitgliedern jenes Stammes ermordet wurden. Mutter von groben Körnergold, die vorgezeigt wurden, läuft ohne Zweifel erröten, daß der Junge in einer sehr feindlichen Atmosphäre aufgewachsen ist, und vielleicht durch geistige Beeinträchtigung, die es nicht gern sehen, daß der weise Mann in ihre Jagdzähne eindringt. Viele Prospektoren haben in jener Gegend auf geheimnisvolle Weise ihr Leben verloren, und wird mit Sicherheit angenommen, daß diese von Mitgliedern jenes Stammes ermordet wurden. Mutter von groben Körnergold, die vorgezeigt wurden, läuft ohne Zweifel erröten, daß der Junge in einer sehr feindlichen Atmosphäre aufgewachsen ist, und vielleicht durch geistige Beeinträchtigung, die es nicht gern sehen, daß der weise Mann in ihre Jagdzähne eindringt. Viele Prospektoren haben in jener Gegend auf geheimnisvolle Weise ihr Leben verloren, und wird mit Sicherheit angenommen, daß diese von Mitgliedern jenes Stammes ermordet wurden. Mutter von groben Körnergold, die vorgezeigt wurden, läuft ohne Zweifel erröten, daß der Junge in einer sehr feindlichen Atmosphäre aufgewachsen ist, und vielleicht durch geistige Beeinträchtigung, die es nicht gern sehen, daß der weise Mann in ihre Jagdzähne eindringt. Viele Prospektoren haben in jener Gegend auf geheimnisvolle Weise ihr Leben verloren, und wird mit Sicherheit angenommen, daß diese von Mitgliedern jenes Stammes ermordet wurden. Mutter von groben Körnergold, die vorgezeigt wurden, läuft ohne Zweifel erröten, daß der Junge in einer sehr feindlichen Atmosphäre aufgewachsen ist, und vielleicht durch geistige Beeinträchtigung, die es nicht gern sehen, daß der weise Mann in ihre Jagdzähne eindringt. Viele Prospektoren haben in jener Gegend auf geheimnisvolle Weise ihr Leben verloren, und wird mit Sicherheit angenommen, daß diese von Mitgliedern jenes Stammes ermordet wurden. Mutter von groben Körnergold, die vorgezeigt wurden, läuft ohne Zweifel erröten, daß der Junge in einer sehr feindlichen Atmosphäre aufgewachsen ist, und vielleicht durch geistige Beeinträchtigung, die es nicht gern sehen, daß der weise Mann in ihre Jagdzähne eindringt. Viele Prospektoren haben in jener Gegend auf geheimnisvolle Weise ihr Leben verloren, und wird mit Sicherheit angenommen, daß diese von Mitgliedern jenes Stammes ermordet wurden. Mutter von groben Körnergold, die vorgezeigt wurden, läuft ohne Zweifel erröten, daß der Junge in einer sehr feindlichen Atmosphäre aufgewachsen ist, und vielleicht durch geistige Beeinträchtigung, die es nicht gern sehen, daß der weise Mann in ihre Jagdzähne eindringt. Viele Prospektoren haben in jener Gegend auf geheimnisvolle Weise ihr Leben verloren, und wird mit Sicherheit angenommen, daß diese von Mitgliedern jenes Stammes ermordet wurden. Mutter von groben Körnergold, die vorgezeigt wurden, läuft ohne Zweifel erröten, daß der Junge in einer sehr feindlichen Atmosphäre aufgewachsen ist, und vielleicht durch geistige Beeinträchtigung, die es nicht gern sehen, daß der weise Mann in ihre Jagdzähne eindringt. Viele Prospektoren haben in jener Gegend auf geheimnisvolle Weise ihr Leben verloren, und wird mit Sicherheit angenommen, daß diese von Mitgliedern jenes Stammes ermordet wurden. Mutter von groben Körnergold, die vorgezeigt wurden, läuft ohne Zweifel erröten, daß der Junge in einer sehr feindlichen Atmosphäre aufgewachsen ist, und vielleicht durch geistige Beeinträchtigung, die es nicht gern sehen, daß der weise Mann in ihre Jagdzähne eindringt. Viele Prospektoren haben in jener Gegend auf geheimnisvolle Weise ihr Leben verloren, und wird mit Sicherheit angenommen, daß diese von Mitgliedern jenes Stammes ermordet wurden. Mutter von groben Körnergold, die vorgezeigt wurden, läuft ohne Zweifel erröten, daß der Junge in einer sehr feindlichen Atmosphäre aufgewachsen ist, und vielleicht durch geistige Beeinträchtigung, die es nicht gern sehen, daß der weise Mann in ihre Jagdzähne eindringt. Viele Prospektoren haben in jener Gegend auf geheimnisvolle Weise ihr Leben verloren, und wird mit Sicherheit angenommen, daß diese von Mitgliedern jenes Stammes ermordet wurden. Mutter von groben Körnergold, die vorgezeigt wurden, läuft ohne Zweifel erröten, daß der Junge in einer sehr feindlichen Atmosphäre aufgewachsen ist, und vielleicht durch geistige Beeinträchtigung, die es nicht gern sehen, daß der weise Mann in ihre Jagdzähne eindringt. Viele Prospektoren haben in jener Gegend auf geheimnisvolle Weise ihr Leben verloren, und wird mit Sicherheit angenommen, daß diese von Mitgliedern jenes Stammes ermordet wurden. Mutter von groben Körnergold, die vorgezeigt wurden, läuft ohne Zweifel erröten, daß der Junge in einer sehr feindlichen Atmosphäre aufgewachsen ist, und vielleicht durch geistige Beeinträchtigung, die es nicht gern sehen, daß der weise Mann in ihre Jagdzähne eindringt. Viele Prospektoren haben in jener Gegend auf geheimnisvolle Weise ihr Leben verloren, und wird mit Sicherheit angenommen, daß diese von Mitgliedern jenes Stammes ermordet wurden. Mutter von groben Körnergold, die vorgezeigt wurden, läuft ohne Zweifel erröten, daß der Junge in einer sehr feindlichen Atmosphäre aufgewachsen ist, und vielleicht durch geistige Beeinträchtigung, die es nicht gern sehen, daß der weise Mann in ihre Jagdzähne eindringt. Viele Prospektoren haben in jener Gegend auf geheimnisvolle Weise ihr Leben verloren, und wird mit Sicherheit angenommen, daß diese von Mitgliedern jenes Stammes ermordet wurden. Mutter von groben Körnergold, die vorgezeigt wurden, läuft ohne Zweifel erröten, daß der Junge in einer sehr feindlichen Atmosphäre aufgewachsen ist, und vielleicht durch geistige Beeinträchtigung, die es nicht gern sehen, daß der weise Mann in ihre Jagdzähne eindringt. Viele Prospektoren haben in jener Gegend auf geheimnisvolle Weise ihr Leben verloren, und wird mit Sicherheit angenommen, daß diese von Mitgliedern jenes Stammes ermordet wurden. Mutter von groben Körnergold, die vorgezeigt wurden, läuft ohne Zweifel erröten, daß der Junge in einer sehr feindlichen Atmosphäre aufgewachsen ist, und vielleicht durch geistige Beeinträchtigung, die es nicht gern sehen, daß der weise Mann in ihre Jagdzähne eindringt. Viele Prospektoren haben in jener Gegend auf geheimnisvolle Weise ihr Leben verloren, und wird mit Sicherheit angenommen, daß diese von Mitgliedern jenes Stammes ermordet wurden. Mutter von groben Körnergold, die vorgezeigt wurden, läuft ohne Zweifel erröten, daß der Junge in einer sehr feindlichen Atmosphäre aufgewachsen ist, und vielleicht durch geistige Beeinträchtigung, die es nicht gern sehen, daß der weise Mann in ihre Jagdzähne eindringt. Viele Prospektoren haben in jener Gegend auf geheimnisvolle Weise ihr Leben verloren, und wird mit Sicherheit angenommen, daß diese von Mitgliedern jenes Stammes ermordet wurden. Mutter von groben Körnergold, die vorgezeigt wurden, läuft ohne Zweifel erröten, daß der Junge in einer sehr feindlichen Atmosphäre aufgewachsen ist, und vielleicht durch geistige Beeinträchtigung, die es nicht gern sehen, daß der weise Mann in ihre Jagdzähne eindringt. Viele Prospektoren haben in jener Gegend auf geheimnisvolle Weise ihr Leben verloren, und wird mit Sicherheit angenommen, daß diese von Mitgliedern jenes Stammes ermordet wurden. Mutter von groben Körnergold, die vorgezeigt wurden, läuft ohne Zweifel erröten, daß der Junge in einer sehr feindlichen Atmosphäre aufgewachsen ist, und vielleicht durch geistige Beeinträchtigung, die es nicht gern sehen, daß der weise Mann in ihre Jagdzähne eindringt. Viele Prospektoren haben in jener Gegend auf geheimnisvolle Weise ihr Leben verloren, und wird mit Sicherheit angenommen, daß diese von Mitgliedern jenes Stammes ermordet wurden. Mutter von groben Körnergold, die vorgezeigt wurden, läuft ohne Zweifel erröten, daß der Junge in einer sehr feindlichen Atmosphäre aufgewachsen ist, und vielleicht durch geistige Beeinträchtigung, die es nicht gern sehen, daß der weise Mann in ihre Jagdzähne eindringt. Viele Prospektoren haben in jener Gegend auf geheimnisvolle Weise ihr Leben verloren, und wird mit Sicherheit angenommen, daß diese von Mitgliedern jenes

## Schwänke aus dem Morgenlande

Von Karl Baumgartner.

Zum Emir von Kardam kamen einmal arme Leute und sagten: "O Herr, den uns Allah noch hunderter Jahre erhalten möge, du weißt, daß die Schafhändler große Wucherer sind. Du hast darum in deiner großen Güte und Weisheit beflossen, daß die Schafhändler für ein Schaf nicht mehr als fünf Dinare verlangen dürfen. Siehe, o Herr, und nun verlangt der Schafhändler Dschoba für ein Schaf acht Dinare. Erstes davon, o Herr!"

"Man jährt den Schafhändler Dschoba vor mich!" befahl der Emir zornig.

Als der Schafhändler Dschoba vor den Emir gebracht wurde, herzte ihn der Emir an: "Sohn einer fröhlichen Hündin, habe ich nicht bei Strafe von fünfundzwanzig Hieben auf die Schuhföhnen verboten, daß die Schafhändler für ein Schaf mehr als fünf Dinare verlangen dürfen. Siehe, o Herr, und nun verlangt der Schafhändler Dschoba für ein Schaf acht Dinare. Erstes davon, o Herr!"

"Zu jährt den Schafhändler Dschoba hin zu seinem Schaf, und jedem ein Feigenblatt an den Schwanz und rief: "Sehet meine schönen Schafe! Ich verlange drei Dinare für ein Schaf, einen Dirhem für den Strid und sieben Dirhem für das schöne Feigenblatt verlange, das an seinem Schaf hängt! Kommet alle her und schaut meine schönen billigen Schafe an, das Strid um drei Dinare!"

Dschoba den Äscher, der Jude, ging einmal von Hemis vier Stunden weit in ein Dorf, wo er ein Geschäft machen wollte. Beil aber in der Abendzeit, als Räuber haußen sollten, ließ er die Gelehrte Eures heiligen Talmud erzählen, obwohl ich kein Jude, sondern ein Moslem bin! Ich eure Eulen Talmud sei fehlt, wie unteren Raum. Also mußt Ihr schon heute nach dem Dorfe und wieder nach Hemis zurück einen Dirhem. Es gefügt sich aber bald, daß an dem Tage in der Gegend keine Räuber waren. Und Dschoba den Äscher berente, daß er den Aeschi gelassen und ihm einen Dirhem verprochen. Da fanden sie an einer tiefen Grube vorbei, und Beil galt als und fiel hinunter.

Als aber Dschoba den Äscher über den Raum zu fliehen begann, weil er die Rettung aus Todesgefahr verließ, wundete man sich Said und rief: "Habe ich über euren Talmud gesucht, der dasfelbe verbietet?" Sprach es und ging seines Weges.

In Kienphon wohnte ein reicher Mann, der vier Pferde und dreizehn Esel hatte. Die Pferde waren, da sie nicht gehörliche Pferde, sondern sehr gelehrte Tiere, die sogar

Da lachte der Emir und sagte: "Dschoba ist ganz im Recht. Warum habe ich auch vergessen zu gebieten, daß fürherhin ein Endchen Strid, das man den Schafen um den Hals hängt, nicht mehr losen darf, als einen Dirhem! Also gebe hin, du Hundehund, und merke dir: Von nun an darfst du für ein Schaf fünf Dinare und für den Strid einen Dirhem verlangen. Mehr nicht, bei Strafe von fünfzig Hieben auf die Schuhföhnen!"

Da ging Dschoba hin zu seinen Schafen, und jedem ein Feigenblatt an den Schwanz und rief: "Sehet meine schönen Schafe! Ich verlange drei Dinare für ein Schaf, einen Dirhem für den Strid und sieben Dirhem für das schöne Feigenblatt verlange, das an seinem Schaf hängt! Kommet alle her und schaut meine schönen billigen Schafe an, das Strid um drei Dinare!"

Dschoba den Äscher beugte sich über den Raum der Grube, um das Gold zu sehen, da glitt er aus und fiel hinunter. Und er rief: "Said, hilf mir heraus!"

Said aber riet zu ihm hinunter: "Gott bewahre mich davor, daß ich die Gelehrte Eures heiligen Talmud erzähle, obwohl ich kein Jude, sondern ein Moslem bin! Ich eure Eulen Talmud sei fehlt, wie unteren Raum. Also mußt Ihr schon heute nach dem Dorfe und wieder nach Hemis zurück einen Dirhem. Es gefügt sich aber bald, daß an dem Tage in der Gegend keine Räuber waren. Und Dschoba den Äscher berente, daß er den Aeschi gelassen und ihm einen Dirhem verprochen. Da fanden sie an einer tiefen Grube vorbei, und Beil galt als und fiel hinunter.

Als aber Dschoba den Äscher über den Raum zu fliehen begann, weil er die Rettung aus Todesgefahr verließ, wunderte man sich Said und rief: "Habe ich über euren Talmud gesucht, der dasfelbe verbietet?" Sprach es und ging seines Weges.

Wie kommt es aber," fragte Said, "daß Ihr trotz dem Verbote des Talmud um am Sabbath ist jegliche Arbeit nach dem Talmud verboten?"

"Wie kommt es aber," fragte Said, "daß Ihr trotz dem Verbote des Talmud um am Sabbath ist jegliche Arbeit nach dem Talmud verboten?"

"Wie kommt es aber," fragte Said,

"daß Ihr trotz dem Verbote des Talmud um am Sabbath ist jegliche Arbeit nach dem Talmud verboten?"

Die zahlreichen Briefe und Anfragen, die wir erhalten, lassen uns einen Fragebogen veröffentlichen, der von Allen, welche Verwandte oder Bekannte kommen lassen möchten der Einheitlichkeit halber ausgefüllt an den "Courier" mit dem Vermerk Department E. geschickt werden können. Es handelt sich hierbei in erster Linie um deutsch-russische Flüchtlinge.

## Ein Couriergegedanke

Die zahlreichen Briefe und Anfragen, die wir erhalten, lassen uns einen Fragebogen veröffentlichen, der von Allen, welche Verwandte oder Bekannte kommen lassen möchten der Einheitlichkeit halber ausgefüllt an den "Courier" mit dem Vermerk Department E. geschickt werden können. Es handelt sich hierbei in erster Linie um deutsch-russische Flüchtlinge.

1. Name oder Namen..... Alter..... Verheiratet..... Unverheiratet.....

2. Augenblickliche Adresse..... Straße Hausnummer.....

3. Nationalität.....

4. Frühere Beschäftigung.....

5. Augenblickliche Beschäftigung.....

6. Grund der Einwanderung.....

7. Verwandtschaftsverhältnis des oder der Einwanderer zum Applikanten.....

Information des Applikanten, der die Einwanderung beantragt.

1. Name in voll.....

2. Beruf.....

3. Adresse.....

4. Geburtsort.....

5. Geburtsdatum.....

6. Nationalität.....

7. Wann naturalisiert.....

W.....

8. Name des Schiffes, auf welchem Applikant kam.....

9. Name des Ankunftsports und Datum.....

10. Wieviel Land bewohnt der Antragsteller.....

11. Wo wird oder werden Einwanderer abgeholt oder in Empfang genommen?

12. Hat der Antragsteller beim Militär gedient und wo?

13. Will derjenige, welcher Verwandte kommen lassen will, die Reisekosten bezahlen?

Allerorten macht sich der Wunsch nach Einwanderung mehr und mehr bemerkbar. Die Einwanderung ist nicht allein ein wichtiger Faktor für das künftige Wohlergehen unseres Landes, sondern wird sich auch als Wohlrat für die vielen tausenden der armen Flüchtlinge erweisen, deren schulischer Wunsch es ist, sich wieder in einem friedlichen Lande eine neue, geordnete Existenz zu gründen.

Der "Courier" möchte von Allen hören, die gerne Verwandte oder Bekannte kommen lassen wollen. Der Ausfüllung der notwendigen Formalitäten, als auch der Lieferung irgend welcher Auskunft wird der "Courier" gerne behilflich sein, da er als deutsche Zeitung des Weitens es für seine Pflicht erachtet, angemeldete der Mehrarbeit, die er sich damit aufarbeitet, von großtmöglicher Weise zu informieren. Was wir erstreben ist eine möglichst große Anzahl ausgefüllter Fragebögen zu erhalten, auf Grund deren eine Liste angefertigt wird, die persönlich bei den zuständigen Behörden in Ottawa vorgelegt werden soll. Auch solchen, die keine Verwandte oder Bekannte unter den Flüchtlingen in Deutschland haben, ist es möglich, im Falle sie jemanden kommen lassen wollen, der auf der Zaren-Bewerbung finden soll, bei uns hierfür einzukommen. Auf Grund der auszuschließenden, unzulässigen Verbindungen wird es leicht möglich sein, die gewünschten Leute zu erlangen.

Der Courier, Dept. E.

## Rheumatismus

Ein Handmittel von einem, der es

hatte.

Der Arztbruder 1893 auf 14 an hellgrünem Papier geschrieben. Es steht: "Für die Reise und das Geschäft, sagte der Jude, „habe ich eine Erlaubnis vom Rabbi. Für die Hilfeleistung aber habe ich keine Erlaubnis.“ So sprach er und summerte sich nicht weiter um die Ersatz und ging fröhlich seines Weges.

Nach einiger Weile aber kamen zufliegende Leute an der Grube vorbei, und sie hielten dem Jude heraus, und sagten: "Said danke Ihnen und bleib am Begegnungsort, bis Zighaf den Äscher wieder kommt. Als nun der Jude, da es schon gegen den Abend ging, daherschritt und sehr vergnügt war, weil das Geschäft ein gutes gewesen rief ihm Said an und sagte: „O Herr! In der Grube sind viele Soldaten! Seht nur hinein, aber laßt Eure Augen von dem Glanze des Goldes nicht blendend!“

Zighaf den Äscher beugte sich über den Raum der Grube, um das Gold zu sehen.

Als er sah, daß es sehr viel Gold gab, rief er: „Said, hilf mir heraus!“

Said aber riet zu ihm hinunter: "Gott bewahre mich davor, daß ich die Gelehrte Eures heiligen Talmud erzähle, obwohl ich kein Jude, sondern ein Moslem bin! Ich eure Eulen Talmud sei fehlt, wie unteren Raum. Also mußt Ihr schon heute nach dem Dorfe und wieder nach Hemis zurück einen Dirhem. Es gefügt sich aber bald, daß an dem Tage in der Gegend keine Räuber waren. Und Dschoba den Äscher berente, daß er den Aeschi gelassen und ihm einen Dirhem verprochen. Da fanden sie an einer tiefen Grube vorbei, und Beil galt als und fiel hinunter.

Als aber Dschoba den Äscher über den Raum zu fliehen begann, weil er die Rettung aus Todesgefahr verließ, wunderte man sich Said und rief: "Habe ich über euren Talmud gesucht, der dasfelbe verbietet?" Sprach es und ging seines Weges.

Wie kommt es aber," fragte Said, "daß Ihr trotz dem Verbote des Talmud um am Sabbath ist jegliche Arbeit nach dem Talmud verboten?"

"Wie kommt es aber," fragte Said, "daß Ihr trotz dem Verbote des Talmud um am Sabbath ist jegliche Arbeit nach dem Talmud verboten?"

"Wie kommt es aber," fragte Said,

"daß Ihr trotz dem Verbote des Talmud um am Sabbath ist jegliche Arbeit nach dem Talmud verboten?"

"Wie kommt es aber," fragte Said,

"daß Ihr trotz dem Verbote des Talmud um am Sabbath ist jegliche Arbeit nach dem Talmud verboten?"

"Wie kommt es aber," fragte Said,

"daß Ihr trotz dem Verbote des Talmud um am Sabbath ist jegliche Arbeit nach dem Talmud verboten?"

"Wie kommt es aber," fragte Said,

"daß Ihr trotz dem Verbote des Talmud um am Sabbath ist jegliche Arbeit nach dem Talmud verboten?"

"Wie kommt es aber," fragte Said,

"daß Ihr trotz dem Verbote des Talmud um am Sabbath ist jegliche Arbeit nach dem Talmud verboten?"

"Wie kommt es aber," fragte Said,

"daß Ihr trotz dem Verbote des Talmud um am Sabbath ist jegliche Arbeit nach dem Talmud verboten?"

"Wie kommt es aber," fragte Said,

"daß Ihr trotz dem Verbote des Talmud um am Sabbath ist jegliche Arbeit nach dem Talmud verboten?"

"Wie kommt es aber," fragte Said,

"daß Ihr trotz dem Verbote des Talmud um am Sabbath ist jegliche Arbeit nach dem Talmud verboten?"

"Wie kommt es aber," fragte Said,

"daß Ihr trotz dem Verbote des Talmud um am Sabbath ist jegliche Arbeit nach dem Talmud verboten?"

"Wie kommt es aber," fragte Said,

"daß Ihr trotz dem Verbote des Talmud um am Sabbath ist jegliche Arbeit nach dem Talmud verboten?"

"Wie kommt es aber," fragte Said,

"daß Ihr trotz dem Verbote des Talmud um am Sabbath ist jegliche Arbeit nach dem Talmud verboten?"

"Wie kommt es aber," fragte Said,

"daß Ihr trotz dem Verbote des Talmud um am Sabbath ist jegliche Arbeit nach dem Talmud verboten?"

"Wie kommt es aber," fragte Said,

"daß Ihr trotz dem Verbote des Talmud um am Sabbath ist jegliche Arbeit nach dem Talmud verboten?"

"Wie kommt es aber," fragte Said,

"daß Ihr trotz dem Verbote des Talmud um am Sabbath ist jegliche Arbeit nach dem Talmud verboten?"

"Wie kommt es aber," fragte Said,

"daß Ihr trotz dem Verbote des Talmud um am Sabbath ist jegliche Arbeit nach dem Talmud verboten?"

"Wie kommt es aber," fragte Said,

"daß Ihr trotz dem Verbote des Talmud um am Sabbath ist jegliche Arbeit nach dem Talmud verboten?"

"Wie kommt es aber," fragte Said,

"daß Ihr trotz dem Verbote des Talmud um am Sabbath ist jegliche Arbeit nach dem Talmud verboten?"

"Wie kommt es aber," fragte Said,

"daß Ihr trotz dem Verbote des Talmud um am Sabbath ist jegliche Arbeit nach dem Talmud verboten?"

"Wie kommt es aber," fragte Said,

"daß Ihr trotz dem Verbote des Talmud um am Sabbath ist jegliche Arbeit nach dem Talmud verboten?"

"Wie kommt es aber," fragte Said,

"daß Ihr trotz dem Verbote des Talmud um am Sabbath ist jegliche Arbeit nach dem Talmud verboten?"

"Wie kommt es aber," fragte Said,

"daß Ihr trotz dem Verbote des Talmud um am Sabbath ist jegliche Arbeit nach dem Talmud verboten?"

"Wie kommt es aber," fragte Said,

"daß Ihr trotz dem Verbote des Talmud um am Sabbath ist jegliche Arbeit nach dem Talmud verboten?"

"Wie kommt es aber," fragte Said,

"daß Ihr trotz dem Verbote des Talmud um am Sabbath ist jegliche Arbeit nach dem Talmud verboten?"

"Wie kommt es aber," fragte Said,

"daß Ihr trotz dem Verbote des Talmud um am Sabbath ist jegliche Arbeit nach dem Talmud verboten?"

"Wie kommt es aber," fragte Said,

"daß Ihr trotz dem Verbote des Talmud um am Sabbath ist jegliche Arbeit nach dem Talmud verboten?"

"Wie kommt es aber," fragte Said,

"daß Ihr trotz dem Verbote des Talmud um am Sabbath ist jegliche Arbeit nach dem Talmud verboten?"

"Wie kommt es aber," fragte Said,

"daß Ihr trotz dem Verbote des Talmud um am Sabbath ist jegliche Arbeit nach dem Talmud verboten?"

"Wie kommt es aber," fragte Said,

"daß Ihr trotz dem Verbote des Talmud um am Sabbath ist jegliche Arbeit nach dem Talmud verboten?"

"Wie kommt es aber," fragte Said,

"daß Ihr trotz dem Verbote des Talmud um am Sabbath ist jegliche Arbeit nach dem Talmud verboten?"





# Kleine Anzeigen des „Courier“

## Werzte

Dr. L. Van, M.D.C.W. — studierte an der Universität in Paris, Frankreich. Spezialität: Chirurgie und Geburtshilfe. Office: Zimmer 213 McCallum-Hill Gebäude. Telefon 2548, Wohnung 8101 Victoria Ave. Telephone 2407, Regina.

Dr. Frank H. Robin. — Arzt und Chirurg. Dr. Dr. Robin spricht auch Deutsch. — Grenfell, Sast.

Dr. G. W. Huntman, M.D., Zimmer 21 Canada Ave. Bldg., Regina. Studierte an der Amerikanischen Universität. Postgraduatur in Bonn und Heidelberg. Telephone 8561. Wohnung 3914 Dendens Ave. Tel. 4242. Ich spreche Deutsch.

Dr. Denis Sweeny, M.D. (Toronto) Chirurgie und Obstetrik. Office Broad St. Pharmac. 2140 Broad St., Regina. Phone 4220 u. 6944.

Dr. H. P. Hendricks — Spezialist — Chirurgie — Geburthilfe, Frauen- und Kinderkrankheiten. Büro 313 bis 314 McCallum-Hill Gebäude. Sprechstunden: 11 bis 12 Uhr vor mittags und 2 bis 5 Uhr nachmittags. Office-Telephone 6722, Hans-telephon 6723.

Dr. A. M. Sawie. Spezialist in Lungens- und Herzkrankheiten. 812 McCallum-Hill Gebäude. Office: 5494, Haustelephon 6978. Spricht die russische Sprache.

Dr. Geo. H. Shapera, M.D. (Man. Universität), L.M.C.P. & C. (London). Arzt und Chirurg. Spezialität: Geburthilfe, Frauen- und Kinderkrankheiten. Office: Altes Standard Bank Gebäude, Leader, Sast. — Es wird deutsch gesprochen.

Dr. S. Kraminschi. Wundarzt und Frauen-Spezialist. — Drei Jahre Praxis in Sten. Sast. Spricht deutsch, russisch, polnisch und ungarisch. Office: 102 Weiman Chambers, Phone 7812. Wohnung: 2901 Toronto St., Phone 6187, Regina, Sast.

## Rechtsanwälte

Dör & Guggisberg. Deutsche Rechtsanwälte, Rechtsanwälte und Notare. Einige deutsche Rechtsanwälte-Firma in Canada. Geld auf Kundeneigentum. — Zimmer 301-308 Sterling Trust Bldg., Ede Rose St. und Este Ave. Gegenüber City Hall, Regina. J. Emil Dör, LL.B. G. W. Guggisberg, B.A.

Mackinnon, Rutherford, Taylor & Malone. Rechtsanwälte, Advo- late und Notare. 1863 Sarah Straße, Regina. In Biban jeden Mittwoch.

H. VOGT, LL.B. Deutscher Rechtsanwalt, Notar usw. Erteilt Rat in allen Rechtsfragen. Schriftliche Anfragen werden prompt abgelebt. Neville, Sast.

OTTO MARX. Deutscher Rechtsanwalt und Notar, Bruno, Sast. Deutscher Briefwechsel eingeladen.

R. J. Taylor, B.A. — Advokat und Rechtsanwalt — Geld zu verleihen auf gute Firmen. Office Rhein Hotel, Rhein, Sast.

David B. Kliman — Deutscher Advokat, Rechtsanwalt und Notar. Erteilt Rat in allen Rechtsfragen. Zimmer 504 Sterling Trust Gebäude. Ede Rose St. und 11. Ave., Regina. Telephone 6328.

Balfour, Hoffman & Co. Rechtsanwälte, Advokaten, u.w. von Privatpersonen und Gesellschaften zu verleihen. Zimmer 104 Darke Bldg. — James Balfour, A.C.; Charles B. Hoffman; Rechtsanwälte für die Bank von Montreal.

Brown & Barrows — Rechtsanwälte, Advokate und Notare. Banner Bldg., Elste Avenue, Regina. James F. Bryant, M.A., LL.B. T. H. J. Burrows.

JOHN FENSTEIN LL.B. Deutscher Advokat, Rechtsanwalt, Rechtsanwälte, Notar, usw. 1001 McCallum-Hill Bldg. Phone 8155. Regina, Sast.

## EMIL SEIBEL

Real Estate, Versicherungen aller Art. Tel. 2781. 2263 Leder St. Regina, Sast.

Wässerade-Kostüme zu vermieten. Schreiben Sie um Katalog.

H. H. BARNES. Regina, Sast. Telephone 2065.

## Barbiere und Friseure

The Capital Barber Shop, Hamilton Street. Deutsches Barbergeschäft. Großes und bestes Barbergeschäft in der Stadt. Gute, reelle deutsche Behandlung. Große Auswahl von Zigaretten und Tabak. Große Billardhalle und Bademimmer in Verbindung. Wir führen gewöhnliche und Sicherheits-Rasiermesser. — Knorr, Eigentümer.

## Tapezierer

Avis Top & Upholstering, 2134 Albert Straße. Tischler und Tapezierer. Wir reparieren Möbel und überzeugen Sie mit unseren Automobilfests. Telephone 5478.

## Juweliere

M. G. Howe, Uhrenreparaturen, Deitschkeiten, Trauringe, freie Augenuntersuchung und Anfertigung von Gläsern während Sie warten. M. G. Howe, Juweliere, Scarth Straße, Regina, Sast.

Zalkind's Jewellery Store 1835 South Railway St., Regina. Telephone 6554.

Erlahrene Uhrmacher und Juweliere Reparieren von europäischen Uhren unsere Spezialität.

Dr. Geo. H. Shapera, M.D. (Man. Universität), L.M.C.P. & C. (London). Arzt und Chirurg. Spezialität: Geburthilfe, Frauen- und Kinderkrankheiten. Office: Altes Standard Bank Gebäude, Leader, Sast. — Es wird deutsch gesprochen.

Dr. S. Kraminschi. Wundarzt und Frauen-Spezialist. — Drei Jahre Praxis in Sten. Sast. Spricht deutsch, russisch, polnisch und ungarisch. Office: 102 Weiman Chambers, Phone 7812. Wohnung 2901 Toronto St., Phone 6187, Regina, Sast.

Reparieren von Uhren prompt erledigt. Sie können dieselben per Post an uns senden. Große Auswahl von Diamanten, Ringen und Juwelen. Unsere Preise sind sehr mäßig. Wir sprechen Deutsch.

Rechtsanwälten werden hier ausgestellt.

The Diamond Jewelry Co.

Reparieren von Uhren prompt erledigt. Sie können dieselben per Post an uns senden. Große Auswahl von Diamanten, Ringen und Juwelen. Unsere Preise sind sehr mäßig. Wir sprechen Deutsch.

Rechtsanwälten werden hier ausgestellt.

The Diamond Jewelry Co.

Reparieren von Uhren prompt erledigt. Sie können dieselben per Post an uns senden. Große Auswahl von Diamanten, Ringen und Juwelen. Unsere Preise sind sehr mäßig. Wir sprechen Deutsch.

Rechtsanwälten werden hier ausgestellt.

The Diamond Jewelry Co.

Reparieren von Uhren prompt erledigt. Sie können dieselben per Post an uns senden. Große Auswahl von Diamanten, Ringen und Juwelen. Unsere Preise sind sehr mäßig. Wir sprechen Deutsch.

Rechtsanwälten werden hier ausgestellt.

The Diamond Jewelry Co.

Reparieren von Uhren prompt erledigt. Sie können dieselben per Post an uns senden. Große Auswahl von Diamanten, Ringen und Juwelen. Unsere Preise sind sehr mäßig. Wir sprechen Deutsch.

Rechtsanwälten werden hier ausgestellt.

The Diamond Jewelry Co.

Reparieren von Uhren prompt erledigt. Sie können dieselben per Post an uns senden. Große Auswahl von Diamanten, Ringen und Juwelen. Unsere Preise sind sehr mäßig. Wir sprechen Deutsch.

Rechtsanwälten werden hier ausgestellt.

The Diamond Jewelry Co.

Reparieren von Uhren prompt erledigt. Sie können dieselben per Post an uns senden. Große Auswahl von Diamanten, Ringen und Juwelen. Unsere Preise sind sehr mäßig. Wir sprechen Deutsch.

Rechtsanwälten werden hier ausgestellt.

The Diamond Jewelry Co.

Reparieren von Uhren prompt erledigt. Sie können dieselben per Post an uns senden. Große Auswahl von Diamanten, Ringen und Juwelen. Unsere Preise sind sehr mäßig. Wir sprechen Deutsch.

Rechtsanwälten werden hier ausgestellt.

The Diamond Jewelry Co.

Reparieren von Uhren prompt erledigt. Sie können dieselben per Post an uns senden. Große Auswahl von Diamanten, Ringen und Juwelen. Unsere Preise sind sehr mäßig. Wir sprechen Deutsch.

Rechtsanwälten werden hier ausgestellt.

The Diamond Jewelry Co.

Reparieren von Uhren prompt erledigt. Sie können dieselben per Post an uns senden. Große Auswahl von Diamanten, Ringen und Juwelen. Unsere Preise sind sehr mäßig. Wir sprechen Deutsch.

Rechtsanwälten werden hier ausgestellt.

The Diamond Jewelry Co.

## Maler und Anstreicher

Franz Dummer 1913 St. John Straße, Regina. Deutscher Maler, Anstreicher und Tapetierer empfiehlt sich den deutschen Publikum. Höchste Preise, zufriedenstellende Arbeit. Telephone 4614

## Juweliere

Dr. G. H. Weider, Zahnarzt, 203-204 Westman Chambers, Rose Straße, gegenüber der Stadthalle. Telephone 4962.

## Photographen

Dr. A. Gregor Smith, B. Fraser Smith, J. A. McGregor, Royal Bank Bldg., Eingang von der Hamilton Straße. Gegenüber dem Glasgow House. Telephone 3817.

Summers, Siegel und sonstige Arbeit verrichtet bei der O. & S. Works, Ltd., 1836 Cornwall St., Regina. Älteste Adresse: 1-2 Main Street, Regina, Sast.

Dr. A. Gregor Smith, B. Fraser Smith, J. A. McGregor, Royal Bank Bldg., Eingang von der Hamilton Straße. Gegenüber dem Glasgow House. Telephone 3817.

Summers, Siegel und sonstige Arbeit verrichtet bei der O. & S. Works, Ltd., 1836 Cornwall St., Regina. Älteste Adresse: 1-2 Main Street, Regina, Sast.

Dr. A. Gregor Smith, B. Fraser Smith, J. A. McGregor, Royal Bank Bldg., Eingang von der Hamilton Straße. Gegenüber dem Glasgow House. Telephone 3817.

Summers, Siegel und sonstige Arbeit verrichtet bei der O. & S. Works, Ltd., 1836 Cornwall St., Regina. Älteste Adresse: 1-2 Main Street, Regina, Sast.

Dr. A. Gregor Smith, B. Fraser Smith, J. A. McGregor, Royal Bank Bldg., Eingang von der Hamilton Straße. Gegenüber dem Glasgow House. Telephone 3817.

Summers, Siegel und sonstige Arbeit verrichtet bei der O. & S. Works, Ltd., 1836 Cornwall St., Regina. Älteste Adresse: 1-2 Main Street, Regina, Sast.

Dr. A. Gregor Smith, B. Fraser Smith, J. A. McGregor, Royal Bank Bldg., Eingang von der Hamilton Straße. Gegenüber dem Glasgow House. Telephone 3817.

Summers, Siegel und sonstige Arbeit verrichtet bei der O. & S. Works, Ltd., 1836 Cornwall St., Regina. Älteste Adresse: 1-2 Main Street, Regina, Sast.

Dr. A. Gregor Smith, B. Fraser Smith, J. A. McGregor, Royal Bank Bldg., Eingang von der Hamilton Straße. Gegenüber dem Glasgow House. Telephone 3817.

Summers, Siegel und sonstige Arbeit verrichtet bei der O. & S. Works, Ltd., 1836 Cornwall St., Regina. Älteste Adresse: 1-2 Main Street, Regina, Sast.

Dr. A. Gregor Smith, B. Fraser Smith, J. A. McGregor, Royal Bank Bldg., Eingang von der Hamilton Straße. Gegenüber dem Glasgow House. Telephone 3817.

Summers, Siegel und sonstige Arbeit verrichtet bei der O. & S. Works, Ltd., 1836 Cornwall St., Regina. Älteste Adresse: 1-2 Main Street, Regina, Sast.

Dr. A. Gregor Smith, B. Fraser Smith, J. A. McGregor, Royal Bank Bldg., Eingang von der Hamilton Straße. Gegenüber dem Glasgow House. Telephone 3817.

Summers, Siegel und sonstige Arbeit verrichtet bei der O. & S. Works, Ltd., 1836 Cornwall St., Regina. Älteste Adresse: 1-2 Main Street, Regina, Sast.

Dr. A. Gregor Smith, B. Fraser Smith, J. A. McGregor, Royal Bank Bldg., Eingang von der Hamilton Straße. Gegenüber dem Glasgow House. Telephone 3817.

Summers, Siegel und sonstige Arbeit verrichtet bei der O. & S. Works, Ltd., 1836 Cornwall St., Regina. Älteste Adresse: 1-2 Main Street, Regina, Sast.

Dr. A. Gregor Smith, B. Fraser Smith, J. A. McGregor, Royal Bank Bldg., Eingang von der Hamilton Straße. Gegenüber dem Glasgow House. Telephone 3817.

Summers, Siegel und sonstige Arbeit verrichtet bei der O. & S. Works, Ltd., 1836 Cornwall St., Regina. Älteste Adresse: 1-2 Main Street, Regina, Sast.

Dr. A. Gregor Smith, B. Fraser Smith, J. A. McGregor, Royal Bank Bldg., Eingang von der Hamilton Straße. Gegenüber dem Glasgow House. Telephone 3817.

Summers, Siegel und sonstige Arbeit verrichtet bei der O. & S. Works, Ltd., 1836 Cornwall St., Regina. Älteste Adresse: 1-2 Main Street, Regina, Sast.

Dr. A. Gregor Smith, B. Fraser Smith, J. A. McGregor, Royal Bank Bldg., Eingang von der Hamilton Straße. Gegenüber dem Glasgow House. Telephone 3817.

Summers, Siegel und sonstige Arbeit verrichtet bei der O. & S. Works, Ltd., 1836 Cornwall St., Regina. Älteste Adresse: 1-2 Main Street, Regina, Sast.

Dr. A. Gregor Smith, B. Fraser Smith, J. A. McGregor, Royal Bank Bldg., Eingang von der Hamilton Straße. Gegenüber dem Glasgow House. Telephone 3817.

Summers, Siegel und sonstige Arbeit verrichtet bei der O. & S. Works, Ltd., 1836 Cornwall St., Regina. Älteste Adresse: 1-2 Main Street, Regina, Sast.

Dr. A. Gregor Smith, B. Fraser Smith, J. A. McGregor, Royal Bank Bldg., Eingang von der Hamilton Straße. Gegenüber dem Glasgow House. Telephone 3817.

Summers, Siegel und sonstige Arbeit verrichtet bei der O. & S. Works, Ltd., 1836 Cornwall St., Regina. Älteste Adresse: 1-2 Main Street, Regina, Sast.

Dr. A. Gregor Smith, B. Fraser Smith, J. A. McGregor, Royal Bank Bldg., Eingang von der Hamilton Straße. Gegenüber dem Glasgow House. Telephone 3817.

Summers, Siegel und sonstige Arbeit verrichtet bei der O. & S. Works, Ltd., 1836 Cornwall St., Regina. Älteste Adresse: 1-2 Main Street, Regina, Sast.

Dr. A. Gregor Smith, B. Fraser Smith, J. A. McGregor, Royal Bank Bldg., Eingang von der Hamilton Straße. Gegenüber dem Glasgow House. Telephone 3817.

Summers, Siegel und sonstige Arbeit verrichtet bei der O. & S. Works, Ltd., 1836 Cornwall St., Regina. Älteste Adresse: 1-2 Main Street, Regina, Sast.

Dr. A. Gregor Smith, B. Fraser Smith, J. A. McGregor, Royal Bank Bldg., Eingang von der Hamilton Straße. Gegenüber dem Glasgow House. Telephone 3817.

Summers, Siegel und sonstige Arbeit verrichtet bei der O. & S. Works, Ltd., 1836 Cornwall St., Regina. Älteste Adresse: 1-2 Main Street, Regina, Sast.

Dr. A. Gregor Smith, B. Fraser Smith, J. A. McGregor, Royal Bank Bldg., Eingang von der Hamilton Straße. Gegenüber dem Glasgow House. Telephone 3817.

Summers, Siegel und sonstige Arbeit verrichtet bei der O. & S. Works, Ltd., 1836 Cornwall St., Regina. Ä





## Das deutsch- canadische Hilfswerk für Europa

# Kinder in Not

Deutsche Kinderhilfe  
für das notleidende Kind



Gaben für die Notleidenden in Europa sind eingelaufen wie folgt:

Walter quittiert,	\$4,972.14
Erster eingelaufen:	
Ben Brown, Pilot Butte, S.	2.00
Herr Wildenberger, Kendal, Sast. (weiter unten eingetragen quittiert)	243.95
Jac. Schumacher, Spalding	5.00
W. Schreant, Marienthal, Sast.	2.00
Emil Hofstet, Janzen, Sast.	9.50
L. V. G. Duff, Sast.	3.00
J. J. Reimer, Renata, P.E.	2.00
Frank Zug, Leader, Sast.	10.00
W. Klemm, Burchard, A.	3.00
John Hall, West Birmingham, Alta.	5.00
	285.45
	85,257.59

Heinrich Zimmer, Schmiede, c/o H. Schumacher, 1514 — 11 Ave., Regina, Sast.

Kendal, Sast., 15. Feb.

Herr Hans Schumacher!  
Bitte nachrichtende Zeilen im Courier veröffentlicht zu wollen. Ortsgruppe zu Kendal, Sast. Unterste Committee-Lente, die in der Versammlung vom 5. März erwähnt wurden, um Sammlungen aufzunehmen für die Notleidenden in Asien, haben gut gearbeitet. Es sind folgende Beiträge eingelaufen:

Zach. Moll Jr.	\$41.95
Joseph Kunz	17.00
Peter Appelmaier	9.00
Bent, Arno	32.75
Stadt, Zeit	51.25
Carl Sebastian	26.30
Peter Rödermann	23.25
Joseph Schmidt	40.45
Zusammen	\$241.95
Kann M. Klein, Zedden	2.00
	285.45
	85,257.59

Insgesamt ..... \$241.95  
Gesamtbetr. eine hübsche Summe.  
Wenn alle es so machen würden, dann könnte vielleicht den Leuten geholfen werden. Wenn aber jemand sich selbst nicht zu helfen findet, dem kann auch nicht geholfen werden. Wie es jetzt in Asien der Fall ist. Es scheint als ob der Regierung wenig daran gelegen, wie es den Leuten geht. Es ist da ein jeder sich überlassen. Solange die Leute noch etwas hatten, hat sich die Regierung mehr gefügt und um die Sache. Wir haben auch Leute hier in unserer Nähe, die ihr tägliches Brot kaum haben. Auch sie haben ihr Scherlein beigetragen um unsere Brüder in Asien nicht vor Hunger sterben zu lassen. Hoffentlich sind diese Gaben gut angebracht.

Sehr gern  
Joseph Wildenberger,  
Schriftführer.

### Quittungen

Gezahmt von den Hilfskomitees der	
Ortsgruppen Allan und Sels.	
Selzer, Joe	\$2.00
Doehn, Franz	5.00
Schmitz, John	4.00
Senger, Wile	3.00
Schäfer, Jacob	5.00
Schäfer, Wile	5.00
Senger, Wendelin	5.00
Nils, John	15.00
Schäfer, F. J.	10.85
Selz, Arnold	3.00
Deibert, Wald	10.00
Deibert, Jacob	3.00
Staft, Joe	2.00
Senger, Andreas	1.00
Senger, Jacob	5.00
Nils, John	15.00
Schäfer, F. J.	10.85
Selz, Arnold	3.00
Deibert, Wald	10.00
Deibert, Jacob	3.00
Staft, Joe	2.00
Senger, Andreas	1.00
Senger, Jacob	5.00
Nils, John	15.00
Schäfer, F. J.	10.85
Selz, Arnold	3.00
Deibert, Wald	10.00
Deibert, Jacob	3.00
Staft, Joe	2.00
Senger, Andreas	1.00
Senger, Jacob	5.00
Nils, John	15.00
Schäfer, F. J.	10.85
Selz, Arnold	3.00
Deibert, Wald	10.00
Deibert, Jacob	3.00
Staft, Joe	2.00
Senger, Andreas	1.00
Senger, Jacob	5.00
Nils, John	15.00
Schäfer, F. J.	10.85
Selz, Arnold	3.00
Deibert, Wald	10.00
Deibert, Jacob	3.00
Staft, Joe	2.00
Senger, Andreas	1.00
Senger, Jacob	5.00
Nils, John	15.00
Schäfer, F. J.	10.85
Selz, Arnold	3.00
Deibert, Wald	10.00
Deibert, Jacob	3.00
Staft, Joe	2.00
Senger, Andreas	1.00
Senger, Jacob	5.00
Nils, John	15.00
Schäfer, F. J.	10.85
Selz, Arnold	3.00
Deibert, Wald	10.00
Deibert, Jacob	3.00
Staft, Joe	2.00
Senger, Andreas	1.00
Senger, Jacob	5.00
Nils, John	15.00
Schäfer, F. J.	10.85
Selz, Arnold	3.00
Deibert, Wald	10.00
Deibert, Jacob	3.00
Staft, Joe	2.00
Senger, Andreas	1.00
Senger, Jacob	5.00
Nils, John	15.00
Schäfer, F. J.	10.85
Selz, Arnold	3.00
Deibert, Wald	10.00
Deibert, Jacob	3.00
Staft, Joe	2.00
Senger, Andreas	1.00
Senger, Jacob	5.00
Nils, John	15.00
Schäfer, F. J.	10.85
Selz, Arnold	3.00
Deibert, Wald	10.00
Deibert, Jacob	3.00
Staft, Joe	2.00
Senger, Andreas	1.00
Senger, Jacob	5.00
Nils, John	15.00
Schäfer, F. J.	10.85
Selz, Arnold	3.00
Deibert, Wald	10.00
Deibert, Jacob	3.00
Staft, Joe	2.00
Senger, Andreas	1.00
Senger, Jacob	5.00
Nils, John	15.00
Schäfer, F. J.	10.85
Selz, Arnold	3.00
Deibert, Wald	10.00
Deibert, Jacob	3.00
Staft, Joe	2.00
Senger, Andreas	1.00
Senger, Jacob	5.00
Nils, John	15.00
Schäfer, F. J.	10.85
Selz, Arnold	3.00
Deibert, Wald	10.00
Deibert, Jacob	3.00
Staft, Joe	2.00
Senger, Andreas	1.00
Senger, Jacob	5.00
Nils, John	15.00
Schäfer, F. J.	10.85
Selz, Arnold	3.00
Deibert, Wald	10.00
Deibert, Jacob	3.00
Staft, Joe	2.00
Senger, Andreas	1.00
Senger, Jacob	5.00
Nils, John	15.00
Schäfer, F. J.	10.85
Selz, Arnold	3.00
Deibert, Wald	10.00
Deibert, Jacob	3.00
Staft, Joe	2.00
Senger, Andreas	1.00
Senger, Jacob	5.00
Nils, John	15.00
Schäfer, F. J.	10.85
Selz, Arnold	3.00
Deibert, Wald	10.00
Deibert, Jacob	3.00
Staft, Joe	2.00
Senger, Andreas	1.00
Senger, Jacob	5.00
Nils, John	15.00
Schäfer, F. J.	10.85
Selz, Arnold	3.00
Deibert, Wald	10.00
Deibert, Jacob	3.00
Staft, Joe	2.00
Senger, Andreas	1.00
Senger, Jacob	5.00
Nils, John	15.00
Schäfer, F. J.	10.85
Selz, Arnold	3.00
Deibert, Wald	10.00
Deibert, Jacob	3.00
Staft, Joe	2.00
Senger, Andreas	1.00
Senger, Jacob	5.00
Nils, John	15.00
Schäfer, F. J.	10.85
Selz, Arnold	3.00
Deibert, Wald	10.00
Deibert, Jacob	3.00
Staft, Joe	2.00
Senger, Andreas	1.00
Senger, Jacob	5.00
Nils, John	15.00
Schäfer, F. J.	10.85
Selz, Arnold	3.00
Deibert, Wald	10.00
Deibert, Jacob	3.00
Staft, Joe	2.00
Senger, Andreas	1.00
Senger, Jacob	5.00
Nils, John	15.00
Schäfer, F. J.	10.85
Selz, Arnold	3.00
Deibert, Wald	10.00
Deibert, Jacob	3.00
Staft, Joe	2.00
Senger, Andreas	1.00
Senger, Jacob	5.00
Nils, John	15.00
Schäfer, F. J.	10.85
Selz, Arnold	3.00
Deibert, Wald	10.00
Deibert, Jacob	3.00
Staft, Joe	2.00
Senger, Andreas	1.00
Senger, Jacob	5.00
Nils, John	15.00
Schäfer, F. J.	10.85
Selz, Arnold	3.00
Deibert, Wald	10.00
Deibert, Jacob	3.00
Staft, Joe	2.00
Senger, Andreas	1.00
Senger, Jacob	5.00
Nils, John	15.00
Schäfer, F. J.	10.85
Selz, Arnold	3.00
Deibert, Wald	10.00
Deibert, Jacob	3.00
Staft, Joe	2.00
Senger, Andreas	1.00
Senger, Jacob	5.00
Nils, John	15.00
Schäfer, F. J.	10.85
Selz, Arnold	3.00
Deibert, Wald	10.00
Deibert, Jacob	3.00
Staft, Joe	2.00
Senger, Andreas	1.00
Senger, Jacob	5.00
Nils, John	15.00
Schäfer, F. J.	10.85
Selz, Arnold	3.00
Deibert, Wald	10.00
Deibert, Jacob	3.00
Staft, Joe	2.00
Senger, Andreas	1.00
Senger, Jacob	5.00
Nils, John	15.00
Schäfer, F. J.	10.85
Selz, Arnold	3.00
Deibert, Wald	10.00
Deibert, Jacob	3.00
Staft, Joe	2.00
Senger, Andreas	1.00
Senger, Jacob	5.00
Nils, John	15.00
Schäfer, F. J.	10.85
Selz, Arnold	3.00
Deibert, Wald	10.00
Deibert, Jacob	3.00
Staft, Joe	2.00
Senger, Andreas	1.00
Senger, Jacob	5.00
Nils, John	15.00
Schäfer, F. J.	10.85
Selz, Arnold	3.00
Deibert, Wald	10.00
Deibert, Jacob	3.00
Staft, Joe	2.00
Senger, Andreas	1.00
Senger, Jacob	5.00

"Der Courier"  
ist die führende deutsche Zeitung Kanadas.  
Zweiggeschäft für  
Alberta und British Columbia  
10061—101. Straße.  
P.O. Box 31  
Edmonton, Alberta.

# Der Courier

Organ der deutsch sprechenden Canadier

"Der Courier"  
ist die führende deutsche Zeitung Kanadas.  
Zweiggeschäft für  
Winnipeg und Manitoba  
A. Sonnentag,  
c/o Dominion Tele & Financial  
Agency,  
Winnipeg, Manitoba.



## Bolzvereins-Nachrichten



### Kardinal Dr. Schulte bei Papst Pius

Der hl. Vater als Kenner deutscher Verhältnisse. — Papst Pius und die katholische Volkszeitung. — Der Papst über den Bolzverein und die katholische Kunst. — Die Not der Kinder.

Rom, 10. Februar 1922.  
Als ich mich heute Mittag in die Sala Clementini des Vatikans begab, um mich in die in den päpstlichen Geheimräumen aufgestiegene Littera einzusehen, traf ich mit St. Eminenz, Kardinal Dr. Schulte, Erzbischof von Köln, zusammen, der in Begleitung des Bischofs des deutschen Campionato, Dr. Bierbaum, soeben aus einer Privataudienz zurückkehrte. Auf meine Bitte, mir etwas über den Verlauf seiner Unterredung mit Papst Pius mitteilen zu wollen, batte St. Eminenz die Gnade, mir folgendes zu erzählen:

Der Heilige Vater empfing mich um 11.35 und begrüßte mich mit Eintritt wie mit der einflussreichen Selbstverständlichkeit in deutscher Sprache, ohne irgend ein italienisches Wort zu gebrauchen; er führte die wort über eine halbe Stunde währende Unterredung in fließender Form auf deutsch. Er hat die deutsche Sprache, wie er mir im Laufe des Gesprächs mitteilte, schon in früherer Jugend sich anzu-eignen gesucht und wurde, weil er damals noch sehr selten jemand in Italien an die deutsche Sprache heranwogte, von seinen Mitschülern „il Tedesco“ (der Deutsche) genannt. Nach seiner Frage, ob ich mich noch den Anstrengungen der vorhergehenden Tage erholt hätte, und nach meiner Begegnung, die ich für ungleich bereitlicher hinsichtliche, wie seine Gesundheit den Anstrengungen und Arbeiten der zu Ende gehenden Woche standgehalten, brachte ich in meinem Namen, in Namen der katholischen Bischöfe, des Metropolitanapostels und des Generalvikariates die Bildung der Erzbischöfe und der katholischen Kirche in die Wölfe, und schrieb einen Brief an die deutsche Botschaft hier, um in einem kleinen Schlußmessen der eigentlichen Antritt gekommen.

Der Selbstorge der katholischen Deutschen in Italien bei Pius XI. von Anfang an das größte Interesse entgegengebracht. Im Maiand hat er wie er mir eingehend erzählte, zwei bis drei Jahre als „deutscher Zeichner“ gewirkt, als welcher er an allen Sonn- und Festtagen die Abhaltung des Gottesdienstes und die Verkündigung des Wortes Gottes und die Entgegennahme der Freiheit als selbstverständliche Zeichner geprägt auf sich genommen habe. Er habe die Anstellung eines Deutschlands gebürgerten Deutschen Zeichner vorgearbeitet, und Papst Pius, S. J., sei dann sein Nachfolger geworden: Ich gewinnt zu meiner Freude entgegen und rief aus: „Siehe da, die katholische Volkszeitung!“ Dann fragte er hinzu: „Die habe ich jahrelang als Provisor in Mailand täglich gesehen, und ihr verdanke ich zum ganzen Teil meine Kenntnis der deutschen Sprache. Die Lektüre der katholischen Volkszeitung hat mich vorbereitet, häufig auch schwierig geschriebene wissenschaftliche Werke in deutscher Sprache zu lesen und zu verstehen.“

Das Gespräch ging dann ungegründet dazu über, daß ein, wenn auch weniger Teil der deutschen Presse, seine Wahl mit starker Reserve im Hindernis auf seine Mission als Apostolischer Kurius in Polen aufgenommen habe. Pius XI. betonte, daß er ganz neutral und vollkommen objektiv den widerstreitenden nationalen Interessen gegenüberstand. Lediglich im Dienste und im Sinne des Friedenspapstes Benedikt XV. während seiner Tätigkeit als Kurius gewicht habe. Die Wahrheit über seine von jeder Vorwürfe genommenen freie Meinung und Haltung werde sich schon mit der Zeit von selbst siegreich durchsetzen. Er machte sich hierüber nicht die geringste Sorge.

Als ich ihn — so berichtete Seine Eminenz weiter — das vom Vorstand des Bolzvereins für das katholische Deutschland mir mit der Bitte um Entwicklung des Apostolischen Segens aufgefandene Telegramm vorlegte, erklärte Seine Heiligkeit lebhaft: „Dem außerordentlich legendären Wirkten des Bolzvereins bin ich auf meinen Reisen durch Deutschland mehrfach begegnet; ich erinnere mich auch in dieser Beziehung an meine in Köln auch in Krefeld und Düsseldorf tiefere Eindrücke erhalten zu haben. Ich hätte den Wunsch gehabt, daß in Italien eine dem Bolzverein ähnliche Tätigkeit ins Leben gerufen werden wäre. (Der Heilige Vater hat die Zeit vor zwanzig Jahren im Auge.) Dem Bolzverein für das katholische Deutschland sehe ich voll Anerkennung meinen Segen.“

Als dann die Sprache auf kirchliche Wissenschaft und Kunst in Deutschland, speziell im Kleinland kam, berührte ihn besonders sympathisch der Plan des vom deutschen Episkopat zu gründen-

den Philosophischen Instituts in Köln, und er erklärte sich mit Freuden bereit, das Profektorat über die Gründung zu übernehmen und diese nach Kräften zu fördern. In die rheinische katholische Kunst ist der Heilige Vater durch den verstorbenen Domkapitular Schmitgen, dem er ein dankbares Andenken über das Grab hinaus bewahrt habe, eingerichtet worden. Schmitgen hat dem hl. Vater den Dom und die Domkirche gesagt, die Dreifaltigkeitskirche und Sobelins mit schwer zu entfernen Anschreifern waren in seinem Gedächtnis am leichtesten gehalten geblieben. Die Sammelaktivität Schmitgens auf dem Gebiet der katholischen Kunst hätte ihm veranlaßt, in Mailand die Gründung eines erzbischöflichen Museums in die Hand zu nehmen. So verdanke ich der rheinischen katholischen Kunst und ihren Förderern außerordentlich viel und dankbar.

Bei der Predigt der Schulelfen im Deutschen Reich in Deutschland vor Pius XI. a. hervor, wo er seinezeit in Köln morgens noch in der Dunkelheit — er glaubte, es sei vielleicht im Februar vor ungefähr 15 oder 20 Jahren gewesen — von einer Bischöflichen in die andere gesogen sei, um überall an dem Weise des Schuhmachers durch die katholischen Kinder und an deren kommenden Haltungen sich zu erarbeiten. Er fand in diesem Zusammenhang die wortreiche Lobpreisung für unsere katholischen Lebende und Lebendinnen in Deutschland, die ihm von der katholischen Kirche und dem Papst überreicht wurde.

Bemerkung: Laut Bekanntmachung des Generalvorstandes haben nur solche Mitglieder das Recht, ihre Stimme für einen Delegaten abzugeben, welche mit dem Jahresbeitrag nicht im Rücksatz sind. Für jede 10 Mitglieder werden 31. März schriftlich an folgende Adressen gelangen zu lassen: Rev. Peter Marcellus, „Der Courier“ in den nächsten Ausgaben. Die entfernte Vorbereitung besteht darin:

1. Il vorzüglich eine Versammlung der Ortsgruppe anzubauen;

2. Den oder die Delegaten zu erwählen;

3. Eine Vorstellung, welche

4. 31. März schriftlich an folgende Adressen gelangen zu lassen: Rev. Peter Marcellus, „Der Courier“ in den nächsten Ausgaben. Die entfernte Vorbereitung besteht darin:

1. Il vorzüglich eine Versammlung der Ortsgruppe anzubauen;

2. Den oder die Delegaten zu erwählen;

3. Eine Vorstellung, welche

4. 31. März schriftlich an folgende Adressen gelangen zu lassen: Rev. Peter Marcellus, „Der Courier“ in den nächsten Ausgaben. Die entfernte Vorbereitung besteht darin:

1. Il vorzüglich eine Versammlung der Ortsgruppe anzubauen;

2. Den oder die Delegaten zu erwählen;

3. Eine Vorstellung, welche

4. 31. März schriftlich an folgende Adressen gelangen zu lassen: Rev. Peter Marcellus, „Der Courier“ in den nächsten Ausgaben. Die entfernte Vorbereitung besteht darin:

1. Il vorzüglich eine Versammlung der Ortsgruppe anzubauen;

2. Den oder die Delegaten zu erwählen;

3. Eine Vorstellung, welche

4. 31. März schriftlich an folgende Adressen gelangen zu lassen: Rev. Peter Marcellus, „Der Courier“ in den nächsten Ausgaben. Die entfernte Vorbereitung besteht darin:

1. Il vorzüglich eine Versammlung der Ortsgruppe anzubauen;

2. Den oder die Delegaten zu erwählen;

3. Eine Vorstellung, welche

4. 31. März schriftlich an folgende Adressen gelangen zu lassen: Rev. Peter Marcellus, „Der Courier“ in den nächsten Ausgaben. Die entfernte Vorbereitung besteht darin:

1. Il vorzüglich eine Versammlung der Ortsgruppe anzubauen;

2. Den oder die Delegaten zu erwählen;

3. Eine Vorstellung, welche

4. 31. März schriftlich an folgende Adressen gelangen zu lassen: Rev. Peter Marcellus, „Der Courier“ in den nächsten Ausgaben. Die entfernte Vorbereitung besteht darin:

1. Il vorzüglich eine Versammlung der Ortsgruppe anzubauen;

2. Den oder die Delegaten zu erwählen;

3. Eine Vorstellung, welche

4. 31. März schriftlich an folgende Adressen gelangen zu lassen: Rev. Peter Marcellus, „Der Courier“ in den nächsten Ausgaben. Die entfernte Vorbereitung besteht darin:

1. Il vorzüglich eine Versammlung der Ortsgruppe anzubauen;

2. Den oder die Delegaten zu erwählen;

3. Eine Vorstellung, welche

4. 31. März schriftlich an folgende Adressen gelangen zu lassen: Rev. Peter Marcellus, „Der Courier“ in den nächsten Ausgaben. Die entfernte Vorbereitung besteht darin:

1. Il vorzüglich eine Versammlung der Ortsgruppe anzubauen;

2. Den oder die Delegaten zu erwählen;

3. Eine Vorstellung, welche

4. 31. März schriftlich an folgende Adressen gelangen zu lassen: Rev. Peter Marcellus, „Der Courier“ in den nächsten Ausgaben. Die entfernte Vorbereitung besteht darin:

1. Il vorzüglich eine Versammlung der Ortsgruppe anzubauen;

2. Den oder die Delegaten zu erwählen;

3. Eine Vorstellung, welche

4. 31. März schriftlich an folgende Adressen gelangen zu lassen: Rev. Peter Marcellus, „Der Courier“ in den nächsten Ausgaben. Die entfernte Vorbereitung besteht darin:

1. Il vorzüglich eine Versammlung der Ortsgruppe anzubauen;

2. Den oder die Delegaten zu erwählen;

3. Eine Vorstellung, welche

4. 31. März schriftlich an folgende Adressen gelangen zu lassen: Rev. Peter Marcellus, „Der Courier“ in den nächsten Ausgaben. Die entfernte Vorbereitung besteht darin:

1. Il vorzüglich eine Versammlung der Ortsgruppe anzubauen;

2. Den oder die Delegaten zu erwählen;

3. Eine Vorstellung, welche

4. 31. März schriftlich an folgende Adressen gelangen zu lassen: Rev. Peter Marcellus, „Der Courier“ in den nächsten Ausgaben. Die entfernte Vorbereitung besteht darin:

1. Il vorzüglich eine Versammlung der Ortsgruppe anzubauen;

2. Den oder die Delegaten zu erwählen;

3. Eine Vorstellung, welche

4. 31. März schriftlich an folgende Adressen gelangen zu lassen: Rev. Peter Marcellus, „Der Courier“ in den nächsten Ausgaben. Die entfernte Vorbereitung besteht darin:

1. Il vorzüglich eine Versammlung der Ortsgruppe anzubauen;

2. Den oder die Delegaten zu erwählen;

3. Eine Vorstellung, welche

4. 31. März schriftlich an folgende Adressen gelangen zu lassen: Rev. Peter Marcellus, „Der Courier“ in den nächsten Ausgaben. Die entfernte Vorbereitung besteht darin:

1. Il vorzüglich eine Versammlung der Ortsgruppe anzubauen;

2. Den oder die Delegaten zu erwählen;

3. Eine Vorstellung, welche

4. 31. März schriftlich an folgende Adressen gelangen zu lassen: Rev. Peter Marcellus, „Der Courier“ in den nächsten Ausgaben. Die entfernte Vorbereitung besteht darin:

1. Il vorzüglich eine Versammlung der Ortsgruppe anzubauen;

2. Den oder die Delegaten zu erwählen;

3. Eine Vorstellung, welche

4. 31. März schriftlich an folgende Adressen gelangen zu lassen: Rev. Peter Marcellus, „Der Courier“ in den nächsten Ausgaben. Die entfernte Vorbereitung besteht darin:

1. Il vorzüglich eine Versammlung der Ortsgruppe anzubauen;

2. Den oder die Delegaten zu erwählen;

3. Eine Vorstellung, welche

4. 31. März schriftlich an folgende Adressen gelangen zu lassen: Rev. Peter Marcellus, „Der Courier“ in den nächsten Ausgaben. Die entfernte Vorbereitung besteht darin:

1. Il vorzüglich eine Versammlung der Ortsgruppe anzubauen;

2. Den oder die Delegaten zu erwählen;

3. Eine Vorstellung, welche

4. 31. März schriftlich an folgende Adressen gelangen zu lassen: Rev. Peter Marcellus, „Der Courier“ in den nächsten Ausgaben. Die entfernte Vorbereitung besteht darin:

1. Il vorzüglich eine Versammlung der Ortsgruppe anzubauen;

2. Den oder die Delegaten zu erwählen;

3. Eine Vorstellung, welche

4. 31. März schriftlich an folgende Adressen gelangen zu lassen: Rev. Peter Marcellus, „Der Courier“ in den nächsten Ausgaben. Die entfernte Vorbereitung besteht darin:

1. Il vorzüglich eine Versammlung der Ortsgruppe anzubauen;

2. Den oder die Delegaten zu erwählen;

3. Eine Vorstellung, welche

4. 31. März schriftlich an folgende Adressen gelangen zu lassen: Rev. Peter Marcellus, „Der Courier“ in den nächsten Ausgaben. Die entfernte Vorbereitung besteht darin:

1. Il vorzüglich eine Versammlung der Ortsgruppe anzubauen;

2. Den oder die Delegaten zu erwählen;

3. Eine Vorstellung, welche

4. 31. März schriftlich an folgende Adressen gelangen zu lassen: Rev. Peter Marcellus, „Der Courier“ in den nächsten Ausgaben. Die entfernte Vorbereitung besteht darin:

1. Il vorzüglich eine Versammlung der Ortsgruppe anzubauen;

2. Den oder die Delegaten zu erwählen;

3. Eine Vorstellung, welche

4. 31. März schriftlich an folgende Adressen gelangen zu lassen: Rev. Peter Marcellus, „Der Courier“ in den nächsten Ausgaben. Die entfernte Vorbereitung besteht darin:

1. Il vorzüglich eine Versammlung der Ortsgruppe anzubauen;

2. Den oder die Delegaten zu erwählen;

3. Eine Vorstellung, welche

4. 31. März schriftlich an folgende Adressen gelangen zu lassen: Rev. Peter Marcellus, „Der Courier“ in den nächsten Ausgaben. Die entfernte Vorbereitung besteht darin:

1. Il vorzüglich







# Kleine Anzeigen des „Courier“

## Ärzte

Dr. L. Ross, M.D.C.M. — studierte an der Universität von Paris, Frankreich. Spezialität: Chirurgie und Geburtshilfe. Office: Zimmer 213 McCallum-Hill Gebäude, Telephone 2548, Wohnung 2101 Victoria Ave., Telephone 2407, Regina.

Dr. Frank H. Robin. — Arzt und Chirurg. Dr. Dr. Robin spricht auch Französisch. — Grenfell, Sast.

Dr. W. W. Huntington, M.D., Zimmer 21 Canada Life Bldg., Regina. Studierte an der Amsterdam Universität. Postgraduiert in Bonn und Heidelberg. Telephone 6561. Wohnung 3914 Dewdney Ave., Tel. 4242. Ich spreche Deutsch.

Dr. Denis Sweeney, M.D., (Toronto) Chirurgie und Obstetris. Office Broad St. Pharmac, 2140 Broad St., Regina. Phone 4220 u. 6944.

Dr. H. P. Hendriks — Spezialist Chirurgie — Geburtshilfe. Frauen- und Kinderkrankheiten. Büro 318 bis 314 McCallum-Hill Gebäude. Sprechstunden: 11 bis 12 Uhr vermittags und 2 bis 5 Uhr nachmittags. Office: Telephone 6722, Haus-tel. Ich spreche Deutsch.

Dr. A. M. Sawie. Spezialist in Lungens- und Herzkrankheiten. 812 McCallum-Hill Gebäude, Regina. Office: Telephone 5449. Haustelephon 5978. Spricht die russische Sprache.

Dr. Geo. H. Shapera, M.D. (Man. Universität) L.R.C.P. & S. (London). Arzt und Chirurg. Spezialität: Geburtshilfe, Frauen- und Kinderkrankheiten. Office: Altes Standard Bank Gebäude, Leader, Sast. — Es wird deutsch gehabt.

Dr. S. Kraminski. Mundarzt und Frauen-Spezialist. — Drei Jahre Praxis in St. Paul, Sast. Spricht deutsch, russisch, polnisch und russisch. Office: 102 Weiman Chambers, Phone 7812, Wohnung: 2301 Toronto St., Phone 6187, Regina, Sast.

## Rechtsanwälte

**Dörr & Guggisberg**  
Deutsche Advokaten, Rechtsanwälte und Notare. Einzige deutsche Rechtsanwälte-Firma in Canada. Geld auf Grundbeigabe — Zimmer 301-303 Sterling Trust Bldg., Ede Rose St. und Elsie Ave. Gegenüber City Hall, Regina. J. Emil Dörr, Dr. W. B. Guggisberg, B.A.

MacKinnon, Rutherford, Taylor & Malone  
Rechtsanwälte, Advokaten und Notare.  
1863 Scarth Straße,  
Regina.  
In Bank jeder Mittwoch.

**H. VOGT, LL.B.**  
Deutscher Rechtsanwalt, Notar usw.  
Schriftliche Anträge werden prompt besorgt.  
Reville, Sast.

**OTTO MARX**  
Deutscher Rechtsanwalt und Notar, Bruns, Sast.  
Deutscher Briefwechsel eingeladen.

R. J. Taylor, B.A. — Advokat und Rechtsanwalt — Geld zu verleihen auf gute Firmen. Office Rhein Hotel, Rhein, Sast.

**David B. Kliman** — Deutscher Advokat, Rechtsanwalt und Notar. Erstellt Notar in allen Rechtsfällen. Zimmer 604 Sterling Trust Gebäude, Ede Rose St. und 11. Ave., Regina. Phone 6828.

**Folsom, Hoffman & Co.** Rechtsanwälte, Advokaten, u.s.w. Geld von Briefweisen und Gesellschaften zu verleihen. Zimmer 104 Dark Bldg. — James Folsom, A.C.; Charles W. Hoffman; Rechtsanwält für die Bank of Montreal.

**Bryant & Burrows** — Rechtsanwälte, Advokaten und Notare. Banner Bldg., Elsie Avenue, Regina. James A. Bryant, M.A., Q.C., T. H. J. Burrows.

**JOHN FENSTEIN LL. B.**  
Deutscher Advokat, Rechtsanwalt, Leffingwell Notar, usw.  
1001 McCallum-Hill Bldg., Phone 8155. Regina, Sast.

**EMIL SEIBEL**  
Real Estate, Versicherungen aller Art. Tel. 2781. 2268 Osler St., Regina, Sast.

**Wasserdr.-Kostüme zu vermieten.**  
Schreiben Sie um Katalog.  
**H. H. BARNES**  
Regina Sast. Telephone 2065

## Barbiers und Friseure

Capital Barber Shop, Hamilton Straße. Deutsches Barbiergeschäft. Großes und beiges Barbiergeschäft in der Stadt. Gute, reine deutsche Bedienung. Große Auswahl von Zigaretten und Tabak. Große Billardhalle und Bademänner in Verbindung. Wir schätzen gewöhnliche und Sicherheits-Rasiermesser. A. Knorr, Eigentümer.

## Tapezierer

Auto Top & Upholstering, 213½ Albert Straße. Tapezier und Tapezierer. Wir reparieren Möbel und überziehen Ihre Automobile. Telephone 5475.

## Zuwielere

M. G. Howe, Uhrenreparaturen, Heizatmosphären. Trauringe, freie Augenuntersuchung und Infektionen von Gläsern während Sie warten. M. G. Howe, Juwelier, Scarth Straße, Regina, Sast.

1835 South Railway St., Regina. Telefon 6554. Erhabene Uhrmacher und Juweliere Reparieren von europäischen Uhren unserer Spezialität.

Die alte deutsche Arma in Winnipeg, Schildfärsten, Goldfärsten, Notarielle Dienste für Canada und Ausland in allen Branchen, Schreinerei, Goldschmiederei und Lederschafferei. Zisterne und Sanddienst. Verkauf und Kauf.

83 Main Street, Winnipeg, Man.

## Photographen

Paris Art Studio  
Norton, Sast.  
Carlton Block, über dem Savoy Cafe.

Erlaubnis photographisches Atelier. Bilder eingerahmt. Preise: es bei uns. Wir sprechen deutsch. Mögliche Preise. Zustellung garantiert.

Rosie's Atelier, Regina, Größtes photograpisches Atelier im Westen.

Carlton Apartments 9605—103A Avenue, Edmonton

Deutsches Rathaus

Dampfbereitung, warmes und kaltes Wasser, 20 Zimmer. Billige Raten.

Emil Egli, Eigentümer.

The Diamond Jewelry Co.

Deutsches Restaurant  
G. Brunner & Söhne, 1824—10 Ave., Regina, Sast.

Das alte deutsche Restaurant der Umgebung. Der Sammelplatz der deutschen Farmer und Einwohner. — Der besten und freundlichsten Bedienung können Sie schon im voraus versichert sein. — Besuchen Sie uns, wenn nächstes Mal in Regina. — Gute Mahlzeiten. — Gute Betten. Mögliche Preise.

Berzeugen nach:  
1801 South Railway Straße, Regina, Sast.

Spezialist in Uhren vom alten Lande. Juwelen aller Art sind auf Lager. Reich Auswahl von überall Art. Gold und Silberwaren, Ringe usw.

Musikinstrumente aller Art. Reitzätzchen ausgestellt. Wir sprechen deutsch. Telefon 7745.

## Optiker

Wir untersuchen Augen und passen Gläser an. Besondere Berücksichtigung für Brillen mit Roh- und Fernsicht. Telefon 8135.

## A. G. ORCHARD

Wir untersuchen Augen und passen Gläser an. Besondere Berücksichtigung für Brillen mit Roh- und Fernsicht.

Telephone 5740.

## Automobilreparaturen

Reparaturen an Automobilen. Motoren und irgendeiner Gasolin-Engine sind gut und billig ausgeführt. — Victoria Garage (John Hollenstein und Albert Fleischer, Eigentümer), 1318 Victoria Ave., Phone 7755, zwischen Ottawa und Toronto St.

## Massig's Apotheke

Maple Leaf Bldg  
empfiehlt alle medizinischen und technischen Drogen, Kräuter, Herbs, Bandkärtchen, etc., etc., in nur bester Qualität.

Reserve werden sorgfältig angefertigt.

Vorverhand nach allen Zeilen Canadas wird prompt erledigt.

Schreiben Sie in Deutsch oder Englisch an:

W. Massig, B. O. Box 124, Regina, Sast.

## Maler und Anstreicher

Franz Dummer  
1913 St. John Straße, Regina. Deutlicher Maler, Anstreicher und Tapezierer empfiehlt sich dem deutschen Publikum. Mögliche Preise, zuständigstellende Arbeit. Telephone 4614.

## Zu verkaufen

Zu verkaufen oder vertragen. Zweiflügiger Bleiball, 50 bei 73 Fuß. Aus Ziegelstein erbaut. Bargeld oder ½ Sektion Farm vorzugsweise. Anzufragen bei A. B. Nies, Real Estate Agent, Norton, Sast.

Wir haben eine Anzahl ganz wenig gebrauchter Singer Nähmaschinen in garantierter bester Ordnung zu verkaufen. Singer Sewing Machine Co., 110 Central Ave., Swift Current, Sast.

Eine gute Drehs- und Flügelausrüstung für sehr billige zu verkaufen. Ein 30-60 Rumens Öl.

Bill Tractor, ein 32-56 Allman-Taylor Separator und ein adtschäger P. & D. Tractor.

Plug. Alles ist in guter Ordnung und kann für sehr nur um 200 Dollars gekauft werden. Wenn

Wittfoss, Hodgesville, Sast.

Trotz Tamarac Denzphonos, 7 Fuß lang, von 3 zu 6 ½ Zoll dic. 7c das Stück f. o. b. Car. G. Biswanger, St. Paul, Alta. (S. T. R. oder C. A. N. S. S.)

Ein gute Drehs- und Flügelausrüstung für sehr billige zu verkaufen. Ein 30-60 Rumens Öl.

Bill Tractor, ein 32-56 Allman-Taylor Separator und ein adtschäger P. & D. Tractor.

Plug. Alles ist in guter Ordnung und kann für sehr nur um 200 Dollars gekauft werden. Wenn

Wittfoss, Hodgesville, Sast.

Ein gute Drehs- und Flügelausrüstung für sehr billige zu verkaufen. Ein 30-60 Rumens Öl.

Bill Tractor, ein 32-56 Allman-Taylor Separator und ein adtschäger P. & D. Tractor.

Plug. Alles ist in guter Ordnung und kann für sehr nur um 200 Dollars gekauft werden. Wenn

Wittfoss, Hodgesville, Sast.

Ein gute Drehs- und Flügelausrüstung für sehr billige zu verkaufen. Ein 30-60 Rumens Öl.

Bill Tractor, ein 32-56 Allman-Taylor Separator und ein adtschäger P. & D. Tractor.

Plug. Alles ist in guter Ordnung und kann für sehr nur um 200 Dollars gekauft werden. Wenn

Wittfoss, Hodgesville, Sast.

Ein gute Drehs- und Flügelausrüstung für sehr billige zu verkaufen. Ein 30-60 Rumens Öl.

Bill Tractor, ein 32-56 Allman-Taylor Separator und ein adtschäger P. & D. Tractor.

Plug. Alles ist in guter Ordnung und kann für sehr nur um 200 Dollars gekauft werden. Wenn

Wittfoss, Hodgesville, Sast.

Ein gute Drehs- und Flügelausrüstung für sehr billige zu verkaufen. Ein 30-60 Rumens Öl.

Bill Tractor, ein 32-56 Allman-Taylor Separator und ein adtschäger P. & D. Tractor.

Plug. Alles ist in guter Ordnung und kann für sehr nur um 200 Dollars gekauft werden. Wenn

Wittfoss, Hodgesville, Sast.

Ein gute Drehs- und Flügelausrüstung für sehr billige zu verkaufen. Ein 30-60 Rumens Öl.

Bill Tractor, ein 32-56 Allman-Taylor Separator und ein adtschäger P. & D. Tractor.

Plug. Alles ist in guter Ordnung und kann für sehr nur um 200 Dollars gekauft werden. Wenn

Wittfoss, Hodgesville, Sast.

Ein gute Drehs- und Flügelausrüstung für sehr billige zu verkaufen. Ein 30-60 Rumens Öl.

Bill Tractor, ein 32-56 Allman-Taylor Separator und ein adtschäger P. & D. Tractor.

Plug. Alles ist in guter Ordnung und kann für sehr nur um 200 Dollars gekauft werden. Wenn

Wittfoss, Hodgesville, Sast.

Ein gute Drehs- und Flügelausrüstung für sehr billige zu verkaufen. Ein 30-60 Rumens Öl.

Bill Tractor, ein 32-56 Allman-Taylor Separator und ein adtschäger P. & D. Tractor.

Plug. Alles ist in guter Ordnung und kann für sehr nur um 200 Dollars gekauft werden. Wenn

Wittfoss, Hodgesville, Sast.

Ein gute Drehs- und Flügelausrüstung für sehr billige zu verkaufen. Ein 30-60 Rumens Öl.

Bill Tractor, ein 32-56 Allman-Taylor Separator und ein adtschäger P. & D. Tractor.

Plug. Alles ist in guter Ordnung und kann für sehr nur um 200 Dollars gekauft werden. Wenn

Wittfoss, Hodgesville, Sast.

Ein gute Drehs- und Flügelausrüstung für sehr billige zu verkaufen. Ein 30-60 Rumens Öl.

Bill Tractor, ein 32-56 Allman-Taylor Separator und ein adtschäger P. & D. Tractor.

Plug. Alles ist in guter Ordnung und kann für sehr nur um 200 Dollars gekauft werden. Wenn

Wittfoss, Hodgesville, Sast.

Ein gute Drehs- und Flügelausrüstung für sehr billige zu verkaufen. Ein 30-60 Rumens Öl.

Bill Tractor, ein 32-56 Allman-Taylor Separator und ein adtschäger P. & D. Tractor.

Plug. Alles ist in guter Ordnung und kann für sehr nur um 200 Dollars gekauft werden. Wenn

Wittfoss, Hodgesville, Sast.

Ein gute Drehs- und Flügelausrüstung für sehr billige zu verkaufen. Ein 30-60 Rumens Öl.

Bill Tractor, ein 32-56 Allman-Taylor Separator und ein adtschäger P. & D. Tractor.

Plug. Alles ist in guter Ordnung und kann



## Die schwarze Perle.

Den Diensten der Zeitung.

2. Fortsetzung.)

Er lächelte dabei und sah sich nach Auer Seiten hin mit dem grünen Auge eines Käfers um.

"Was leben Sie, mein Herr? Was leben Sie?" fragte Balthazar bellenden.

"Sehr gut!" antwortete Herr Tricamp; "die Porte-Feuille erledigte, aber der Sekretär erledigte. Sehr gut, sehr gut!"

"Wie? Sehr gut?" fragte Balthazar jetzt.

"Man hat Geld gestohlen, nicht wahr?"

"Das ganze Geld, mein Herr!"

"Gut!"

"Und die Preziosen! Und mein Weißkittel!"

"Gut! Gut! Diebstahl mit Einbruch, in einem bewohnten Hause! Portefeuille! Und Sie haben auf Niemand Vertraut!"

"Auf Niemand?"

"Dafür besser! Da bleibt mir das Vergnügen der Entdeckung!"

Balthazar und Cornelius wechselten einen Blick der Bewunderung, aber Herr Tricamp fuhr ruhig fort, ohne sich irre machen zu lassen.

"Zeigen Sie mir die Thüre!"

Balthazar zeigte ihm die einzige Thüre seines Zimmers, welche mit einem alten modischen, festen Schloß versehen war, mit einem Messerstück von Schloß, wie man es nur in den Niederlanden findet.

Tricamp verneigte das Schloß.

"Heil! Heil! Es war wild, sehr und in gutem Zustande."

Er zog das Schloß heraus und überzeugte sich mit einem einzigen Blitze, daß man dieses Schloß nicht mit einem gewöhnlichen Dienst erschließen könne.

Der Schlüssel hatte die Gestalt eines doppelten Kreuzes und hatte ein Geheimnis, welches nicht Ledermann kannte.

"Und das Fenster?" fragte Tricamp, den Schlüssel Herrn Balthazar zurückgab.

"Das Fenster war geschlossen," sagte Cornelius, "und wir haben es nur gefunden, um Sie zu rufen. Bedenken Sie übrigens, mein Herr, daß es mit einem starken Güter versteckt ist, dessen Größe sehr an einander stehen." Tricamp überzeugte sich in der That, daß durch diese Städte bestens ein preisgekratztes Kind hineindringen könnte; und er schloß das Fenster wieder.

Hierauf naherte er sich natürlich dem Kamme.

Balthazar beobachtete alle seine Bewegungen, ohne ein Wort zu sprechen; er sah ihn mit dem Betrachten eines Raflens an, der den Auge betrachtet, wenn er sein Rezept schreibt.

Tricamp trat näher, bückte sich und betrachtete genau das Innere des Raumes, auch hier fand er keinen Fingerabdruck.

Eine neue Mauerarbeit zu demselben nahm zwei Drittel des ganzen Innenraums ein und lag nur die notwendige Deckung für einen Dienst vor.

Dieser Raum, welcher nur alle Jahr einmal im Grubrahm, um gerne zu werden und einmal bei Beginn großer Kälte, befürchtet wurde, ging bis in den Bodenraum, und war vollständig leer.

Herr Tricamp brauchte sich nicht einen Augenblick zu fragen, ob die Deckung zum Eindringen einer Person groß genug sei, er drehte sich in großer Verlegenheit um, was aber bemerkte, dieselbe nicht beobachten zu lassen.

"Sehr gut! Sehr gut!" sagte er, "zum Teufel!" Und er betrachtete die Decke, nachdem er an alle seine Vorgänge eine Brille aufgestellt hatte. "Von dieser Seite her ist auch nichts Auffallendes, nichts Bedeutendes!"

Er nahm die Lampe aus der Hand Balthazar's und sie sah auf den Sekretär, während Sie sprach, laufte mein Herr davon!

5.

Ungefähr drei Fuß über dem Sekretär und in gleicher Entfernung der Decke war eine Art Dolmetscher in die Wand hineingebettet, und dieses Meister gehörte Balthazar.

Es war eine eigenartige Waffe, das Gesicht eines Freunds, und lag steif im Sekretär, aber das Sonderbarste dabei war, daß das katholische Verwundungsfeld diente, um welcher Absicht er stand, in diesem Augenblick bemerkte er etwas, was ihm die jetzt entgangen war.....

Zu gleicher Zeit bemerkte Herr Tricamp, daß der Drat des Klingelschlages, welcher sich überhalb des Sekretärs an der Mauer hing, verbogen und zerrißt war, und daß die beiden Enden in der Richtung des Meisters herabhingen.

Er sprang geschockt auf einen Stuhl, dann auf das obere Brett des Sekretärs, um alles nahe in Augenschein nehmen zu können.

Raum war er auf die improvisierte Leiter hinaufgestiegen, als er einen Freudenruf ausstieß.

Er brauchte nur den Arm auszustrecken, zwischen zwei Seiten des Sekretärs, um eine Stelle, um ein Stück Tapete, an drei Seiten abgelöst, aufzuhängen zu können, und darunter eine runde Deckung in der Wand zu bilden, welche die Tapete wie eine Klappe bis jetzt verdeckt hatte.

Diese Endbedeckung war so unerwartet, daß die beiden Freunde sich sprudeln anfingen. Dieser Raum war jedoch von nicht all zu langer Dauer, Balthazar sah sich und erlachte, daß die Decke, die er jetzt aufgestellt hatte, auf einen Augenblick getrocknet war, zu einem Vergessenheitsgetrockneten geworden war.

Herr Tricamp überzeugte sich mit einem Blick, daß die Tapete, die er jetzt aufgestellt hatte, auf einen Augenblick in die Stoffe des Meisters hineingetrocknet waren.

Die Tapete war so unerwartet, daß die beiden Freunde sich sprudeln anfingen. Dieser Raum war jedoch von nicht all zu langer Dauer, Balthazar sah sich und erlachte, daß die Decke, die er jetzt aufgestellt hatte, auf einen Augenblick getrocknet war, zu einem Vergessenheitsgetrockneten geworden war.

Die Tapete war so unerwartet, daß die beiden Freunde sich sprudeln anfingen. Dieser Raum war jedoch von nicht all zu langer Dauer, Balthazar sah sich und erlachte, daß die Decke, die er jetzt aufgestellt hatte, auf einen Augenblick getrocknet war, zu einem Vergessenheitsgetrockneten geworden war.

Die Tapete war so unerwartet, daß die beiden Freunde sich sprudeln anfingen. Dieser Raum war jedoch von nicht all zu langer Dauer, Balthazar sah sich und erlachte, daß die Decke, die er jetzt aufgestellt hatte, auf einen Augenblick getrocknet war, zu einem Vergessenheitsgetrockneten geworden war.

Die Tapete war so unerwartet, daß die beiden Freunde sich sprudeln anfingen. Dieser Raum war jedoch von nicht all zu langer Dauer, Balthazar sah sich und erlachte, daß die Decke, die er jetzt aufgestellt hatte, auf einen Augenblick getrocknet war, zu einem Vergessenheitsgetrockneten geworden war.

Die Tapete war so unerwartet, daß die beiden Freunde sich sprudeln anfingen. Dieser Raum war jedoch von nicht all zu langer Dauer, Balthazar sah sich und erlachte, daß die Decke, die er jetzt aufgestellt hatte, auf einen Augenblick getrocknet war, zu einem Vergessenheitsgetrockneten geworden war.

Die Tapete war so unerwartet, daß die beiden Freunde sich sprudeln anfingen. Dieser Raum war jedoch von nicht all zu langer Dauer, Balthazar sah sich und erlachte, daß die Decke, die er jetzt aufgestellt hatte, auf einen Augenblick getrocknet war, zu einem Vergessenheitsgetrockneten geworden war.

Die Tapete war so unerwartet, daß die beiden Freunde sich sprudeln anfingen. Dieser Raum war jedoch von nicht all zu langer Dauer, Balthazar sah sich und erlachte, daß die Decke, die er jetzt aufgestellt hatte, auf einen Augenblick getrocknet war, zu einem Vergessenheitsgetrockneten geworden war.

Die Tapete war so unerwartet, daß die beiden Freunde sich sprudeln anfingen. Dieser Raum war jedoch von nicht all zu langer Dauer, Balthazar sah sich und erlachte, daß die Decke, die er jetzt aufgestellt hatte, auf einen Augenblick getrocknet war, zu einem Vergessenheitsgetrockneten geworden war.

Die Tapete war so unerwartet, daß die beiden Freunde sich sprudeln anfingen. Dieser Raum war jedoch von nicht all zu langer Dauer, Balthazar sah sich und erlachte, daß die Decke, die er jetzt aufgestellt hatte, auf einen Augenblick getrocknet war, zu einem Vergessenheitsgetrockneten geworden war.

Die Tapete war so unerwartet, daß die beiden Freunde sich sprudeln anfingen. Dieser Raum war jedoch von nicht all zu langer Dauer, Balthazar sah sich und erlachte, daß die Decke, die er jetzt aufgestellt hatte, auf einen Augenblick getrocknet war, zu einem Vergessenheitsgetrockneten geworden war.

Die Tapete war so unerwartet, daß die beiden Freunde sich sprudeln anfingen. Dieser Raum war jedoch von nicht all zu langer Dauer, Balthazar sah sich und erlachte, daß die Decke, die er jetzt aufgestellt hatte, auf einen Augenblick getrocknet war, zu einem Vergessenheitsgetrockneten geworden war.

Die Tapete war so unerwartet, daß die beiden Freunde sich sprudeln anfingen. Dieser Raum war jedoch von nicht all zu langer Dauer, Balthazar sah sich und erlachte, daß die Decke, die er jetzt aufgestellt hatte, auf einen Augenblick getrocknet war, zu einem Vergessenheitsgetrockneten geworden war.

Die Tapete war so unerwartet, daß die beiden Freunde sich sprudeln anfingen. Dieser Raum war jedoch von nicht all zu langer Dauer, Balthazar sah sich und erlachte, daß die Decke, die er jetzt aufgestellt hatte, auf einen Augenblick getrocknet war, zu einem Vergessenheitsgetrockneten geworden war.

Die Tapete war so unerwartet, daß die beiden Freunde sich sprudeln anfingen. Dieser Raum war jedoch von nicht all zu langer Dauer, Balthazar sah sich und erlachte, daß die Decke, die er jetzt aufgestellt hatte, auf einen Augenblick getrocknet war, zu einem Vergessenheitsgetrockneten geworden war.

Die Tapete war so unerwartet, daß die beiden Freunde sich sprudeln anfingen. Dieser Raum war jedoch von nicht all zu langer Dauer, Balthazar sah sich und erlachte, daß die Decke, die er jetzt aufgestellt hatte, auf einen Augenblick getrocknet war, zu einem Vergessenheitsgetrockneten geworden war.

Die Tapete war so unerwartet, daß die beiden Freunde sich sprudeln anfingen. Dieser Raum war jedoch von nicht all zu langer Dauer, Balthazar sah sich und erlachte, daß die Decke, die er jetzt aufgestellt hatte, auf einen Augenblick getrocknet war, zu einem Vergessenheitsgetrockneten geworden war.

Die Tapete war so unerwartet, daß die beiden Freunde sich sprudeln anfingen. Dieser Raum war jedoch von nicht all zu langer Dauer, Balthazar sah sich und erlachte, daß die Decke, die er jetzt aufgestellt hatte, auf einen Augenblick getrocknet war, zu einem Vergessenheitsgetrockneten geworden war.

Die Tapete war so unerwartet, daß die beiden Freunde sich sprudeln anfingen. Dieser Raum war jedoch von nicht all zu langer Dauer, Balthazar sah sich und erlachte, daß die Decke, die er jetzt aufgestellt hatte, auf einen Augenblick getrocknet war, zu einem Vergessenheitsgetrockneten geworden war.

Die Tapete war so unerwartet, daß die beiden Freunde sich sprudeln anfingen. Dieser Raum war jedoch von nicht all zu langer Dauer, Balthazar sah sich und erlachte, daß die Decke, die er jetzt aufgestellt hatte, auf einen Augenblick getrocknet war, zu einem Vergessenheitsgetrockneten geworden war.

Die Tapete war so unerwartet, daß die beiden Freunde sich sprudeln anfingen. Dieser Raum war jedoch von nicht all zu langer Dauer, Balthazar sah sich und erlachte, daß die Decke, die er jetzt aufgestellt hatte, auf einen Augenblick getrocknet war, zu einem Vergessenheitsgetrockneten geworden war.

Die Tapete war so unerwartet, daß die beiden Freunde sich sprudeln anfingen. Dieser Raum war jedoch von nicht all zu langer Dauer, Balthazar sah sich und erlachte, daß die Decke, die er jetzt aufgestellt hatte, auf einen Augenblick getrocknet war, zu einem Vergessenheitsgetrockneten geworden war.

Die Tapete war so unerwartet, daß die beiden Freunde sich sprudeln anfingen. Dieser Raum war jedoch von nicht all zu langer Dauer, Balthazar sah sich und erlachte, daß die Decke, die er jetzt aufgestellt hatte, auf einen Augenblick getrocknet war, zu einem Vergessenheitsgetrockneten geworden war.

Die Tapete war so unerwartet, daß die beiden Freunde sich sprudeln anfingen. Dieser Raum war jedoch von nicht all zu langer Dauer, Balthazar sah sich und erlachte, daß die Decke, die er jetzt aufgestellt hatte, auf einen Augenblick getrocknet war, zu einem Vergessenheitsgetrockneten geworden war.

Die Tapete war so unerwartet, daß die beiden Freunde sich sprudeln anfingen. Dieser Raum war jedoch von nicht all zu langer Dauer, Balthazar sah sich und erlachte, daß die Decke, die er jetzt aufgestellt hatte, auf einen Augenblick getrocknet war, zu einem Vergessenheitsgetrockneten geworden war.

Die Tapete war so unerwartet, daß die beiden Freunde sich sprudeln anfingen. Dieser Raum war jedoch von nicht all zu langer Dauer, Balthazar sah sich und erlachte, daß die Decke, die er jetzt aufgestellt hatte, auf einen Augenblick getrocknet war, zu einem Vergessenheitsgetrockneten geworden war.

Die Tapete war so unerwartet, daß die beiden Freunde sich sprudeln anfingen. Dieser Raum war jedoch von nicht all zu langer Dauer, Balthazar sah sich und erlachte, daß die Decke, die er jetzt aufgestellt hatte, auf einen Augenblick getrocknet war, zu einem Vergessenheitsgetrockneten geworden war.

Die Tapete war so unerwartet, daß die beiden Freunde sich sprudeln anfingen. Dieser Raum war jedoch von nicht all zu langer Dauer, Balthazar sah sich und erlachte, daß die Decke, die er jetzt aufgestellt hatte, auf einen Augenblick getrocknet war, zu einem Vergessenheitsgetrockneten geworden war.

Die Tapete war so unerwartet, daß die beiden Freunde sich sprudeln anfingen. Dieser Raum war jedoch von nicht all zu langer Dauer, Balthazar sah sich und erlachte, daß die Decke, die er jetzt aufgestellt hatte, auf einen Augenblick getrocknet war, zu einem Vergessenheitsgetrockneten geworden war.

Die Tapete war so unerwartet, daß die beiden Freunde sich sprudeln anfingen. Dieser Raum war jedoch von nicht all zu langer Dauer, Balthazar sah sich und erlachte, daß die Decke, die er jetzt aufgestellt hatte, auf einen Augenblick getrocknet war, zu einem Vergessenheitsgetrockneten geworden war.

Die Tapete war so unerwartet, daß die beiden Freunde sich sprudeln anfingen. Dieser Raum war jedoch von nicht all zu langer Dauer, Balthazar sah sich und erlachte, daß die Decke, die er jetzt aufgestellt hatte, auf einen Augenblick getrocknet war, zu einem Vergessenheitsgetrockneten geworden war.

Die Tapete war so unerwartet, daß die beiden Freunde sich sprudeln anfingen. Dieser Raum war jedoch von nicht all zu langer Dauer, Balthazar sah sich und erlachte, daß die Decke, die er jetzt aufgestellt hatte, auf einen Augenblick getrocknet war, zu einem Vergessenheitsgetrockneten geworden war.

Die Tapete war so unerwartet, daß die beiden Freunde sich sprudeln anfingen. Dieser Raum war jedoch von nicht all zu langer Dauer, Balthazar sah sich und erlachte, daß die Decke, die er jetzt aufgestellt hatte, auf einen Augenblick getrocknet war, zu einem Vergessenheitsgetrockneten geworden war.

Die Tapete war so unerwartet, daß die beiden Freunde sich sprudeln anfingen. Dieser Raum war jedoch von nicht all zu langer Dauer, Balthazar sah sich und erlachte, daß die Decke, die er jetzt aufgestellt hatte, auf einen Augenblick getrocknet war, zu einem Vergessenheitsgetrockneten geworden war.

Die Tapete war so unerwartet, daß die beiden Freunde sich sprudeln anfingen. Dieser Raum war jedoch von nicht all zu langer Dauer, Balthazar sah sich und erlachte, daß die Decke, die er jetzt aufgestellt hatte, auf einen Augenblick getrocknet war, zu einem Vergessenheitsgetrockneten geworden war.

Die Tapete war so unerwartet, daß die beiden Freunde sich sprudeln anfingen. Dieser Raum war jedoch von nicht all zu langer Dauer, Balthazar sah sich und erlachte, daß die Decke, die er jetzt aufgestellt hatte, auf einen Augenblick getrocknet war, zu einem Vergessenheitsgetrockneten geworden war.

Die Tapete war so unerwartet, daß die beiden Freunde sich sprudeln anfingen. Dieser Raum war jedoch von nicht all zu langer Dauer, Balthazar sah sich und erlachte, daß die Decke, die er jetzt aufgestellt hatte, auf einen Augenblick getrocknet war, zu einem Vergessenheitsgetrockneten geworden war.

Die Tapete war so unerwartet, daß die beiden Freunde sich sprudeln anfingen. Dieser Raum war jedoch von nicht all zu langer Dauer, Balthazar sah sich und erlachte, daß die Decke, die er jetzt aufgestellt hatte, auf einen Augenblick getrocknet war, zu einem Vergessenheitsgetrockneten geworden war.

Die Tapete war so unerwartet, daß die beiden Freunde sich sprudeln anfingen. Dieser Raum war jedoch von nicht all zu langer Dauer, Balthazar sah sich und erlachte, daß die Decke, die er jetzt aufgestellt hatte, auf einen Augenblick getrocknet war, zu einem Vergessenheitsgetrockneten geworden war.

Die Tapete war so unerwartet, daß die beiden Freunde sich sprudeln anfingen. Dieser Raum war jedoch von nicht all zu langer Dauer, Balthazar sah sich und erlachte, daß die Decke, die er jetzt aufgestellt hatte, auf einen Augenblick getrocknet war, zu einem Vergessenheitsgetrockneten geworden war.

Die Tapete war so unerwartet, daß die beiden Freunde sich sprudeln anfingen. Dieser Raum war jedoch von nicht all zu langer Dauer, Balthazar sah sich und erlachte, daß die Decke, die er jetzt aufgestellt hatte, auf einen Augenblick getrocknet war, zu einem Vergessenheitsgetrockneten geworden war.

Die Tapete war so unerwartet, daß die beiden Freunde sich sprudeln anfingen. Dieser Raum war jedoch von nicht all zu langer Dauer, Balthazar sah sich und erlachte, daß die Decke, die er jetzt aufgestellt hatte, auf einen Augenblick getrocknet war, zu einem Vergessenheitsgetrockneten geworden war.

Die Tapete war so unerwartet, daß die beiden Freunde sich sprudeln anfingen. Dieser Raum war jedoch von nicht all zu langer Dauer, Balthazar sah sich und erlachte, daß die Decke, die er jetzt aufgestellt hatte, auf einen Augenblick getrocknet war, zu einem Vergessenheitsgetrockneten geworden war.

Die Tapete war so unerwartet, daß die beiden Freunde sich sprudeln anfingen. Dieser Raum war jedoch von nicht all zu langer Dauer, Balth

## Das deutsch- canadische Hilfswerk für Europa



Gaben für die Notleidenden in Europa sind eingelaufen wie folgt:

Bischof quittiert: .....	84,972.14
Ferner eingelaufen:	
Ben Brown, Pilot Butte, S.	2.00
Prof. Wildenberger, Stendal, Ostf. (Wetter unter einseln quittiert): .....	243.95
Jac. Schumacher, Spalding, Mich., Chautauq, Marienthal, Ostf. ....	5.00
Edmund Schumacher, Marienthal, Ostf. ....	2.00
Emil Höffel, Janin, Ostf. ....	9.50
E. G. Duff, Ostf. ....	3.00
J. J. Reinet, Renata, P.E. ....	2.00
Frank Luy, Leader, Ostf. ....	10.00
H. Holmboe, Barrehead, A. Alta. ....	3.00
John Hall, West Birmingham, Alta. ....	5.00
	285.45
	85,257.59

Heinrich Zimmer, Schärmaster, c/o H. Schumacher, 1514 — 11. Ave. Regina, Sast.

Keudal, Ostf. 15. Feb.

Herr Hans Schumacher!  
Bitte nachstehende Zeilen im Courier veröffentlicht zu Stendal, Ostf. Unsere heimatliche Leute, die in der Versammlung vom 5. März erwähnt wurden, um Sammlungen aufzunehmen für die Notleidenden in Aufland, haben gut gearbeitet. Es sind folgende Beiträge eingelaufen:

Zofob Knoll Jr.	\$41.95
Joseph Kunk	17.00
Peter Riplinger	9.00
Bent, Kreis	32.75
Kidor, Seig	51.25
Karl Sebastian	26.30
Peter Riedemann	23.25
Raphael Schmidt	10.45
Zusammen.....	\$241.95
Adam M. Stein, Sedley	2.00
	284.95

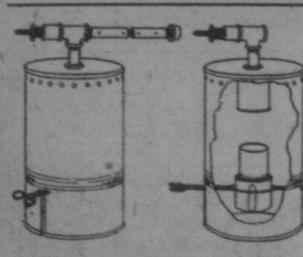
Zusammen..... \$241.95  
Fürnahme eine hübsche Summe. Wenn alle es so machen würden, dann könnte vielleicht den Leuten geholfen werden. Wenn aber jemand sich selbst nicht zu helfen sucht, dem kann auch nicht geholfen werden. Wie es jetzt in Aufland der Fall ist. Es scheint als sei der Regierung wenig daran gelegen, wie es den Leuten geht. Es ist da ein jeder sich überlassen. Solange die Leute noch etwas hatten, hat sich die Regierung mehr gefügt, um die Sache. Wir haben auch Leute hier in unserer Witte, die ihr tägliches Brot fann haben. Auch sie haben ihr Scheitern beigetragen um unsere Brüder in Aufland nicht vor Hunger sterben zu lassen. Hoffentlich sind die Gaben gut angebracht.

Grüßend gesundt  
Joseph Wildenberger,  
Schriftführer.

### Quittungen

Gefammelt von den Hilfskomitees der Ortsgruppen Allan und Sels.	
Sieder, Joe	\$2.00
Boehm, Franz	5.00
Schnurr, John	4.00
Senger, Wm.	3.00
Boehler, Jacob	5.00
Boehler, Wm.	5.00
Senger, Wendelin	5.00
Milz, John	15.00
Boehler, F. J.	10.85
Dod, Arnold	3.00
Deibert, Wald	10.00
Deibert, Jacob	3.00
Senger, Andreas	5.00
Senger, Jacob	10.00
Krebs, Joe	3.90
Heisler, Adelheit	2.00
Miller, A. C.	2.00
Krafft, Peter	3.00
German, Wm.	2.00
Chaff, G. S.	2.00
McMara, Joe	1.00
	11

### Die Gas-Beizmaschine



Eine patentierte Maschine für Trockenbeize des Saatgetreides. Keine Rüstigkeit benötigt.

Billig — Schnell — Wirkend

Verkauf und empfohlen von der Saskatchewan Grain Growers Association

Preis \$15.00, komplett.

Verlangt Beschreibungsskizze.

The Gas Grain Pickler Co., Ltd.

Hauptbüro 1856 Cornwall St. Regina, Sast.

Agenten gesucht.

### GUARANTEED RHEUMATIC LINIMENT



zu einer wunderbaren  
Medizin für Rheumatismus, Neuralgia, Schmerzen in den Muskeln, Ver-  
rennen, Verbrennungen, Erschöpfung, Erkrankungen der Nieren und

Brustspeisen: Es ist

ratam, ein Fläschchen dieses Liniments im

Medizinshaus zu kaufen. Es verlaufen in

Waff's Drug Store, Regina, oder direkt von

den Fabrikanten 2. S. 1000. G. Co. Min-  
nes. Wm.

— für ein besonders gutes Ge-  
dienst der Ausgemahlten gelingt.

Die Gastebeziehungen dieser lega-  
marmen Kategorie sind die unter-  
schiedlichsten. Denn in ihnen tritt die Wirts-  
ameise nicht nur als Hörnerhalter und  
Blieger, sondern im vollem Sinne  
des Wortes als Züchter auf. Wenn  
sie auch (nach menschlichem Urteil)  
schwierig weiß, was sie mit ihrer Aus-  
mahlung zu tun habe, so verlässt sie doch je-  
densfalls wie ein Züchter, der bestimmte  
Züchtungen seiner Heimat wegen  
gewisser Vorzüglichkeit nicht an den Meier  
veräußert, sondern bei bejondern guter  
Rüttigung und Pflege für die Wei-  
terzucht reserviert.

Zum Anhören an eine sehr umfang-  
reiche Publikation des Jesuitenpaters  
Erich Wasmann „Über die Gart-  
pflege der Amerikaner, ihre biologischen  
und philosophischen Probleme“ (Ge-  
brüder Bornträger, Berlin 1921),  
sollen, weil Wasmann als der legte  
lebende Kenner dieses sehr hublten  
Gebietes zu gelten hat, ein paar An-  
merkungen über diese tierzüchtenden  
Ameisen vorgebracht werden. Zü-  
gigtiere seiner Heimat wegen  
gewisser Vorzüglichkeit nicht an den Meier  
veräußert, sondern bei bejondern guter  
Rüttigung und Pflege für die Wei-  
terzucht reserviert.

Zum Anhören an eine sehr umfang-  
reiche Publikation des Jesuitenpaters  
Erich Wasmann „Über die Gart-  
pflege der Amerikaner, ihre biologischen  
und philosophischen Probleme“ (Ge-  
brüder Bornträger, Berlin 1921),  
sollen, weil Wasmann als der legte  
lebende Kenner dieses sehr hublten  
Gebietes zu gelten hat, ein paar An-  
merkungen über diese tierzüchtenden  
Ameisen vorgebracht werden. Zü-  
gigtiere seiner Heimat wegen  
gewisser Vorzüglichkeit nicht an den Meier  
veräußert, sondern bei bejondern guter  
Rüttigung und Pflege für die Wei-  
terzucht reserviert.

Die Ameise, die als Züchter auf-  
tritt, ist die blutrote Raubameise  
(Formica sanguinea). Sie ist ein  
glänzend rotes, starfes, undulantes  
Tier, das der großen dunklen Wald-  
ameise sehr ähnlich sieht und oft mit  
ihr verwechselt wird, obgleich es ganz  
andere Reiter als diese anlegt.

Denn während die Waldameise der  
Waldameise der großen, büffelförmigen  
Zannendadelbauten ist, denen man  
überall in unseren Wäldern und be-  
sonders an Waldrändern begegnet,  
bringt die Raubameise nur ganz flä-  
che, fadenförmige ausgebretete Re-  
iter zuwege, die angedient mit Vor-  
liebe zwischen Burgen und Steinen  
angelegt werden.

Zu diesen Bauten ist auch ihr Ge-  
genspieler, der große Büdelsäfer zu-  
finden, er ist jedoch gar nicht leicht  
aufzutreiben, weil er die ältesten  
Stämmen und Stollen des Reites be-  
wohnt, und weil er zweitens der  
Wirtsameise in seiner äußeren Er-  
scheinung so ähnlich geworden ist, daß  
selbst ein geübter Beobachter ihn an-  
treffen muß, ihn zu entdecken. An-  
nähernd so groß wie ein Arbeiter  
seines Reites, glänzend rotbraun wie  
die Räude zwei verflimmerte Äf-  
fledelnde, die mit ihrem helleren Ton  
ganz besondere Farbe haben. Die  
alte Geißel, die den hellroten Glanz nach-  
ahmt, der das mittlere Leibstück der  
Ameise umhüllt, führt er trog-  
sicher stämmigen Gestalt für das  
meinhäufigste Auge so sehr aus dem Kä-  
berhabitus heraus, daß es beiderne  
Ameisen schwer ist, sie zu unterscheiden.

Stellt man die als Göte zugelassenen Tiere zusammen, so geht sich  
aber sofort etwas, was sehr merkwürdig  
ist: die betreffenden Gattungen formen  
immer nur an Ort gewisser Ameisenarten,  
die von sie gebunden sind, von wo werden außerhalb ihrer  
Bauten (oder Verbreitungsbereiche)  
nicht angetroffen. Es besteht also  
zwischen Bauten und Göten, die von  
ihren Wirkungen, im übrigen  
die zweite Gruppe fest zu aus-  
Tieren zusammen, denen von seitens  
ihrer Wirtin auch eine vollenbare ge-  
pflege zugewiesen wird.

Stellt man die als Göte zugelassenen Tiere zusammen, so geht sich  
aber sofort etwas, was sehr merkwürdig  
ist: die betreffenden Gattungen formen  
immer nur an Ort gewisser Ameisenarten,  
die von sie gebunden sind, von wo werden außerhalb ihrer  
Bauten (oder Verbreitungsbereiche)  
nicht angetroffen. Es besteht also  
zwischen Bauten und Göten, die von  
ihren Wirkungen, im übrigen  
die zweite Gruppe fest zu aus-  
Tieren zusammen, denen von seitens  
ihrer Wirtin auch eine vollenbare ge-  
pflege zugewiesen wird.

Obgleich die Ameise ohne den Kä-

ber nicht überlebt, der sie zieht und  
aufrechterhält, so ist sie doch  
noch sehr lebhaft und spritzig.

Die Ameise ist sehr lebhaft und spritzig.